

ZANUSSI

WÄSCHETROCKNER

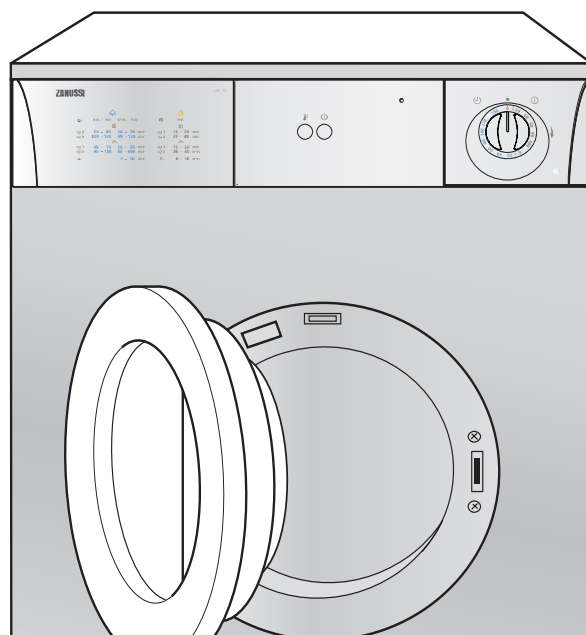
TØRRETUMBLER

KUIVAUSRUMPU

BENUTZERINFORMATION

INSTRUKTIONSBOG

KÄYTTÖOHJE



ZTA120

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Gerät viel Freude und hoffen, dass Sie sich auch in Zukunft beim Kauf von Haushaltsgeräten für unsere Produkte entscheiden werden.

Bitte lesen Sie die Benutzerinformation sorgfältig durch und bewahren Sie diese als Referenz auf, solange Sie im Besitz dieses Haushaltsgerätes sind. Die Benutzerinformation sollte an zukünftige Besitzer dieses Gerätes weitergegeben werden.

Die in einigen Abschnitten der vorliegenden Benutzerinformation verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung:



Das Warndreieck kennzeichnet besonders wichtige Sicherheitshinweise oder Bedienungsanweisungen.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte enthalten zusätzliche Anweisungen und praktische Tipps zur Verwendung des Geräts.



Tipps und Hinweise zur sparsamen und umweltfreundlichen Verwendung des Geräts sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	3	Reinigung und Pflege	11
Gerätebeschreibung	5	Störung, was tun?	13
Bedienblende	6	Technische Daten	15
Trockenprogramme	7	Verbrauchswerte	16
Vor der ersten Benutzung	8	Entsorgung	17
Tipps zum Trocknen	8	Installation	18
Täglicher Gebrauch	10	Garantiebedingungen/Kundendienst	20

⚠ Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für eine optimale Nutzung des Gerätes vor der Installation und dem ersten Gebrauch die vorliegenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Änderungen an den technischen Merkmalen oder dem Produkt selbst vorgenommen werden.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass keine kleinen Haustiere in die Trommel klettern. Kontrollieren Sie daher vor dem Gebrauch die Trommel.
- Alle harten und scharfen Gegenstände wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Nägel, Schrauben usw. können das Gerät schwer beschädigen und gehören nicht in das Gerät.
- Zur Vermeidung von Brandgefahr durch Über trocknen keine der folgenden Wäschestücke in dem Gerät trocknen: Kissen, Bettdecken und ähnliche Dinge (die Wärmespeichern können).
- Artikel wie Schaumgummi (Latexschaumgummi), Duschhauben, imprägnierte Textilien, gummibeschichtete Wäschestücke, Kleider oder Kissen mit Schaumgummipolster dürfen in dem Gerät nicht getrocknet werden.
- Nach dem Trocknen und zum Reinigen und Warten des Gerätes immer den Netzstecker ziehen.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen und schweren Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteilen.
- Wäschestücke, die mit Speiseöl verschmutzt sind oder die mit Aceton, Benzin, Kerosin, Fleckentfernern, Terpentin und Wachs entfernt worden sind, müssen vor dem Trocknen in dem Wäschetrockner in heißem Wasser und zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden.
- Explosionsgefahr: Trocknen Sie keine Wäschestücke, die mit entflammenden Stoffen (Benzin, denaturiertem Alkohol, Trockenreinigungsmittel oder ähnlichem) in Berührung gekommen sind. Da diese Stoffe flüchtig sind, besteht Explosionsgefahr. Trocknen Sie nur mit Wasser gewaschene Wäschestücke.
- Brandgefahr: Wäschestücke, die mit Speise- oder Pflanzenöl befleckt oder getränkt sind, stellen eine Brandgefahr dar und gehören nicht in den Trockner.
- Für Wäsche, die mit Fleckenentferner behandelt wurde, muss vor dem Trocknen ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass keine Feuerzeuge oder Streichhölzer in den Taschen von Wäschestücken geblieben sind, bevor Sie die Wäsche in den Trockner legen.

Aufstellen der Maschine

- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig beim Bewegen.
- Überprüfen Sie beim Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt ist. In Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Alle Transportsicherungen und Verpackungsmaterialien müssen entfernt werden. Bei Missachtung dieser Anweisung können ernsthafte Schäden am Produkt und in der Wohnung entstehen. Siehe entsprechenden Abschnitt in der Benutzerinformation.
- Der letzte Teil eines Trockenprozesses findet ohne Hitze statt (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Wäsche auf einer Temperatur bleibt, bei der sie nicht beschädigt wird.
- Der elektrische Anschluss des Gerätes darf nur von qualifizierten Elektrikern oder einer Fachkraft ausgeführt werden.
- Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Wird das Gerät auf einem Teppichboden aufgestellt, stellen Sie mit den Schraubfüßen Höhe so ein, dass ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Vergewissern Sie sich nach der Aufstellung, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel oder dem Ablaufschlauch steht.
- Wird der Trockner auf einer Waschmaschine installiert, muss der Bausatz Wasch-Trocken-Säule (Zubehör) verwendet werden.
- Waschen Sie nur Textilien, die trocknergeeignet sind. Beachten Sie die Pflegesymbole auf den Textiletiketten.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Wäschestücke im Trockner.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte dürfen nur entsprechend den Herstelleranweisungen benutzt werden.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht. Siehe entsprechenden Abschnitt in der Benutzerinformation
- Tropfnasse Kleidung darf nicht in den Wäschetrockner geladen werden.
- Textilien, die mit flüchtigen Erdölzeugnissen in Kontakt gekommen sind, dürfen nicht in dem Gerät getrocknet werden. Wenn flüchtige Reinigungsflüssigkeiten verwendet wurden, müssen diese Flüssigkeiten entfernt werden, bevor das Kleidungsstück in den Trockner gesteckt wird.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Stecker aus der Dose zu ziehen; sondern immer am Stecker.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner niemals, wenn das Stromkabel, die Bedienblende, die Arbeitsplatte oder der Sockel beschädigt ist, so dass das Geräteinnere frei liegt.

ACHTUNG:

Beenden Sie nie den Trockenprozess vor Ablauf des Trockenprogramms.

Sicherheitsvorkehrungen bei Kindern

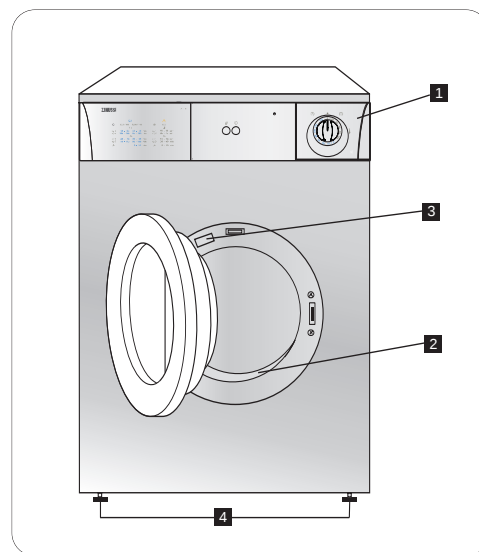
- Das Gerät darf nicht von kleinen Kindern oder Behinderten ohne Aufsicht bedient werden.
- Kinder sollten sorgsam beaufsichtigt werden, so dass sie nicht dem Gerät spielen können.
- Verpackungen (z.B. Folien, Polystyrol) können eine Gefahr für Kinder darstellen - Erstickungsgefahr! Halten Sie solche Materialien von Kindern fern
- Spülmittel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Kleintiere nicht in die Trommel klettern.

Gebrauch

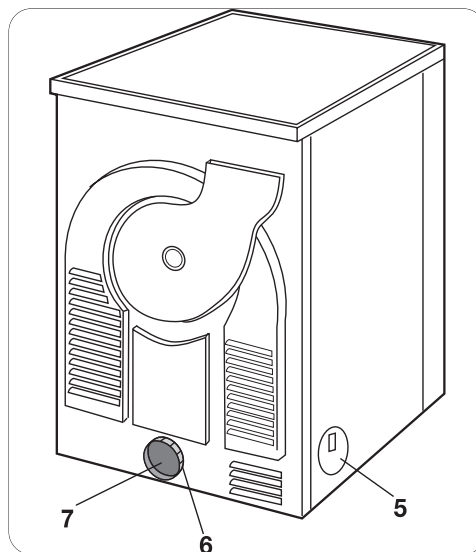
- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.

Gerätebeschreibung

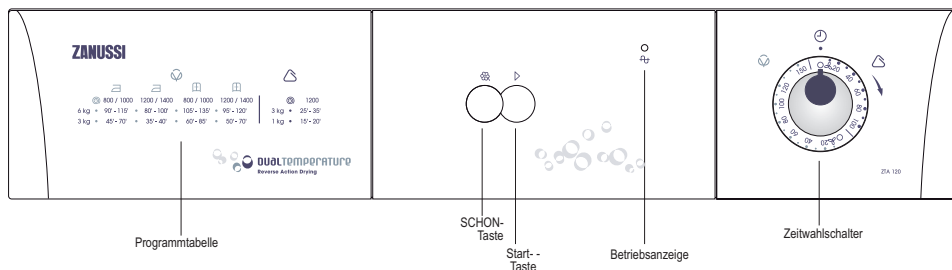
1. Bedienblende
2. Flusenfilter
3. Typenschild
4. Einstellbare Schraubfüße



5. Seitliche Lüftungsöffnungen
6. Ringmutter
7. Hintere Lüftungsöffnungen



Bedienblende



Programmtabelle

Sie hilft Ihnen bei der Auswahl des richtigen Trockenprogramms.

SCHON-Taste

Drücken Sie diese Taste, um Feinwäsche mit einer niedrigeren Temperatur zu trocknen.

Start

Drücken Sie die Taste, um den Trockner einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut nach Programmende, um den Trockner abzuschalten.

Betriebsanzeige

Die Anzeige leuchtet nach dem Einschalten auf und erlischt nach dem Ausschalten des Gerätes.

Zeitwahlschalter

Der Zeitwahlschalter schließt zwei zeitgesteuerte Trockenprogramme ein, eines von 150 Minuten mit hoher Temperatur für Baumwolle und eines von 100 Minuten mit niedriger Temperatur für Textilien aus Kunstfasern.

Trockenzeiten

Baumwolle Zeitwahlschalter: bis 150 Minuten

Gewünschter Trocknungsgrad	Trommeldrehzahl U/min	Menge kg	Trockenzeiten Min
Schrankschranktrocken 	800/1000	6	105 - 135
		3	60 - 85
	1200/1400	6	95 - 120
		3	50 - 70
Bügeltrocken 	800/1000	6	90 - 115
		3	45 - 70
	1200/1400	6	80 - 100
		3	35 - 40

Pflegeleicht Zeitwahlschalter: bis 100 Minuten

Gewünschter Trocknungsgrad	Trommeldrehzahl U/min	Menge kg	Trockenzeiten Min
Schrankschranktrocken 	1200	3	25 - 35
		1	15 - 20

Die Trommel nie überladen (legen Sie z. B. keine großen Bettdecken in den Trockner).

Die Wäsche muss vor dem Trocknen sorgfältig geschleudert werden (Mindestschleuderdrehzahl 500 U/min).

Die Trockenzeiten hängen von verschiedenen Faktoren ab:

- Wäscheart
- Wäschemenge
- Schleuderdrehzahl vor dem Trocknen

Die Trockenzeiten sind daher nur Richtwerte. Mit der Zeit wissen Sie aus Erfahrung, welche Trocknungszeiten Sie für Ihre gewöhnlichen Füllmengen benötigen.

Beginnen Sie nicht mit langen Trocknungszeiten. Es ist besser, den gewünschten Trockengrad durch allmähliches Erhöhen der Trocknungszeiten zu ermitteln.

Wählen Sie für Mischwäsche (Baumwolle und strapazierfähige Kunstfasern zum Beispiel) die Trockenzeit für Feinwäsche und erhöhen Sie diese um 10 Minuten.

Vor der ersten Benutzung

- Achten Sie darauf, dass die elektrischen Anschlüsse der Installationsanweisung entsprechen.
- Entfernen Sie den Polystyrolblock und alles andere Material aus der Trommel.
- Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Benutzung des Wäschetrockners einige feuchte Wäschestücke in dem Gerät für 30 Minuten zu trocknen.
In einem neuen Trockner kann sich Staub befinden.

Tipps zum Trocknen

Vor dem Einfüllen der Wäsche

Trocknen Sie in dem Gerät nie folgende Wäschestücke: Feinwäsche wie Tüllgardinen, Woll-, Seidengewebe, Kleider mit Metallbesatz, Feinstrumpfhosen, unförmige Kleidungsstücke wie Anoraks, Decken, Daunebetten, Schlafsäcke, Steppdecken und sonstige Artikel, die Schaumgummi oder ähnliche schwammartige Materialien enthalten.

- Beachten Sie immer die Hinweise auf den Pflegekennzeichen:



Trocknere geeignet



Normal trocknen (Hohe Temperatur)



Schontrocknen (Niedrige Temperatur)



Nicht trocknere geeignet

- Schließen Sie Kissen- und Bettbezüge mit Reißverschlüssen, damit sich kleine Wäschestücke nicht darin verfangen können. Schließen Sie Druckknöpfe, Haken und Ösen, binden Sie Gürtel und Schürzenbänder zusammen.
- Sortieren Sie die Wäsche nach Gewebeart und gewünschtem Trockengrad.
- Die Wäsche nicht übertrocknen, das vermeidet Knitterbildung und spart Energie.
- Dunkle Kleider nicht zusammen mit hellfarbigen Textilien wie Handtücher trocknen, da sie Flusen anziehen können.
- Die Wäsche muss vor dem Trommeltrocknen sorgfältig geschleudert werden.
- Pflegeleichte Kleider wie z. B. Hemden sollten ebenfalls vor dem Trocknen kurz geschleudert werden (je nach Grad der Knitterfreiheit ca. 30 Sekunden oder benutzen Sie ein besonderes Kurzschleuderprogramm Ihrer Waschmaschine).
- Wirkwaren (Trikotwäsche) können beim Trocknen etwas einlaufen. Solche Textilien nicht übertrocknen. Beim Kauf neuer Kleidungsstücke sollten Sie daher etwas Spielraum zum Einlaufen berücksichtigen.
- Sie können auch gestärkte Wäschestücke in den Trockner laden. Wählen Sie dabei jedoch das Programm "Bügeltrocken", um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Entfernen Sie nach dem Trocknen alle Stärkerückstände im Trommelinneren mit einem feuchten Tuch und reiben Sie sorgfältig trocken.
- Benutzen Sie zur Vermeidung elektrostatischer Aufladung nach dem Trocknen beim Waschen entweder spezielle Weichspüler oder Pflegemittel für Trockner.
- Nehmen Sie die Wäsche nach dem Trocknen aus der Trommel.
- Sollten einzelne Wäschestücke nach dem Trocknen noch feucht sein, können sie mit dem Zeitprogramm (mindestens 30 Minuten) nachgetrocknet werden. Das kann besonders bei mehrlagigen Kleidungsstücken (wie z. B. Kragen, Taschen usw.) notwendig sein.

Kontrollieren Sie, dass sich keine metallenen Gegenstände (z.B. Haarklemmen, Sicherheitsnadeln, Nadeln) in der Wäsche befinden.

Knöpfen Sie Kopfkissen zu und schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Druckknöpfe. Binden Sie Gürtel und lange Bänder zusammen.

So vermeiden Sie, dass sich die Wäsche verheddert: Reißverschlüsse schließen, Kopfkissenbezüge zuknöpfen, lose Gürtel oder Bänder (z. B. von Schürzen) zusammenbinden. Gefütterte Kleidung nach links wenden (z. B. sollte bei mit Baumwolle gefütterten Anoraks die Baumwollschicht außen liegen). Die Kleider trocknen so besser.

Maximale Wäschemengen

Die empfohlenen Wäschemengen finden Sie in den Programmtabellen.

Allgemeine Regeln:

Baumwolle, Leinen: Trommel voll, aber nicht zu dicht gepackt;

Pflegeleicht: Trommel nur halbvoll;

Feinwäsche und Wolle: Trommel nur zu einem Drittel füllen.

Beladen Sie das Gerät mit der maximal zulässigen Wäschemenge, da kleine Füllmengen unwirtschaftlich sind.

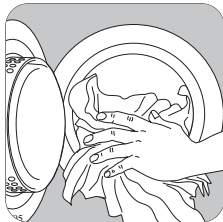
Gewichte der Wäschestücke

Die folgenden Gewichtsangaben sind lediglich Richtwerte:

Bademantel	1200 g
Windeln	100 g
Tagesdecke	700 g
Laken	500 g
Kopfkissenbezug	200 g
Tischdecke	250 g
Handtuch	200 g
Geschirrtuch	100 g
Nachthemd	200 g
Damenslip	100 g
Arbeitshemd	600 g
Herrenhemd	200 g
Pyjama	500 g
Bluse	100 g
Herrenunterhose	100 g

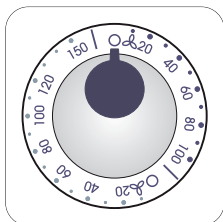
Täglicher Gebrauch

Laden der Wäsche



Legen Sie die Wäsche Stück für Stück lose in die Trommel. Die Tür schließen. Achten Sie darauf, dass die Wäsche nicht zwischen Tür und Filter eingeklemmt wird.

Zeitwahlschalter



Der Zeitwahlschalter schließt zwei zeitgesteuerte Trockenprogramme ein, eines von 150 Minuten mit hoher Temperatur für Baumwolle und eines von 100 Minuten mit niedriger Temperatur für Textilien aus Kunstfasern.

Drehen Sie zur Auswahl der Zeit den

Schalter nach rechts, bis der Zeiger auf der gewünschten Zeit steht.

Drehen Sie den Schalter NIE nach links.

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl der Trockenzeit, dass diese eine 10 Minuten dauernde Abkühlphase einschließt (Position  auf der Scheibe).

Diese Phase darf nicht verkürzt, angehalten oder übersprungen werden, da dies zu Hautverbrennungen oder Wäscheschäden führen kann.

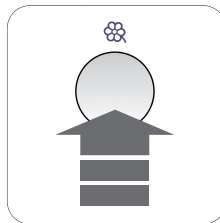
Zusätzlicher Trockengang

Falls die Wäsche nach Programmende noch zu feucht ist, drehen Sie den Schalter auf eine zusätzliche Trockenzeit (vergessen Sie nicht, die Abkühlphase zu berücksichtigen).

Nach Ablauf des Programms muss der Wahlschalter

zum Ausschalten des Gerätes wieder auf 0 gedreht werden.

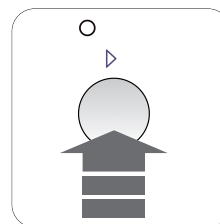
SCHON-Taste



Drücken Sie diese Taste, um Feinwäsche mit einer niedrigeren Temperatur zu trocknen.

Das SCHON-Programm ist nur für Füllmengen bis zu 3 kg geeignet!

Start



Drücken Sie die Taste, um den Trockner einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut nach Programmende, um den Trockner

abzuschalten.

Betriebsanzeige

Die Anzeige leuchtet nach dem Einschalten auf (EIN/AUS-Taste niedergedrückt) und erlischt nach Freigabe der Taste.

Reinigung und Pflege

Wichtig:

Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr AUSSCHALTEN.

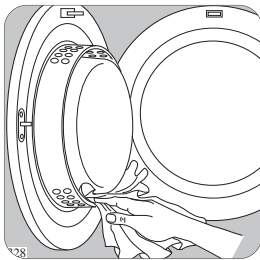
Reinigen der Außenseiten

Benutzen Sie nur Seifenlauge und trocknen Sie die Außenseiten anschließend gründlich.

Wichtig: Verwenden Sie zum Reinigen keinen Brennspritus, keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte.

Reinigen der Tür

Regelmäßig die Innenseite der Tür reinigen und alle Flusen von den Dichtungen um die Filter entfernen. Sorgfältiges Reinigen gewährleistet gute Trockenergebnisse.



Reinigen der Filter

Ihr Trockner arbeitet nur dann störungsfrei, wenn alle Filter sauber sind.

Die Filter sammeln die Flusen, die sich beim Trocknen absetzen, und müssen daher nach jedem Trockenprogramm mit einem feuchten Tuch abgewischt werden, bevor die Wäsche entnommen wird.



**Wichtig:**

Benutzen Sie den Trockner nie ohne Filter.

Reinigen der Trommel

Wenn Ihre Wäsche nicht den gewünschten Trockengrad erreicht, d. h. wenn sie zu trocken oder zu feucht ist, sollten Sie das Innere der Trommel mit einem mit Essig getränkten Tuch reinigen.

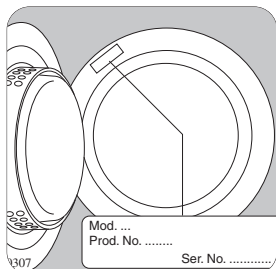
Dadurch wird der dünne Belag beseitigt, der sich auf der Trommel gebildet hat (durch Rückstände von Waschmitteln und Weichmachern, die beim Waschen verwendet werden, und durch den im Wasser enthaltenen Kalk), der verhindert, dass die Messfühler den genauen Feuchtgrad erfassen.

Störung, was tun?

Störungen, die Sie anhand der folgenden Hinweise selbst abstellen können. Wenn Sie bei einer der folgenden Störungen oder bei einem Problem, das auf unsachgemäße Bedienung oder Aufstellung zurückzuführen ist, den Kundendienst in Anspruch nehmen, wird Ihnen dies auch innerhalb der Garanzzeit in Rechnung gestellt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Trockner läuft nicht	• Netzstecker nicht eingesteckt	• Netzstecker in die Steckdose stecken
	• Taste START nicht gedrückt.	• Taste START drücken
	• Kein Programm ausgewählt	• Ein Programm wählen
	• Einfülltür geöffnet	• Die Tür schließen
	• Sicherung durchgebrannt oder Schutzschalter im Sicherungskasten (Hausinstallation) ausgelöst	• Sicherung oder Schutzschalter kontrollieren. Fehler müssen durch einen Elektriker behoben werden
Nicht zufriedenstellende Trockenergebnisse	• Wahl eines falschen Programms	• Wählen Sie beim nächsten Trockengang ein anderes (zeitgesteuertes) Programm
	• Flusenfilter verstopft	• Flusenfilter reinigen
	• Falsche Füllmenge	• Die empfohlenen Füllmengen beachten
	• Wäsche ist nicht ausreichend trocken	• Wäsche ausreichend vortrocknen
	• Rückstände auf der Innenfläche der Trommel oder den Trommelrippen	• Innenfläche der Trommel und Trommelrippen reinigen

Wenn Sie das Problem nicht genau bestimmen oder lösen können, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Beim Anruf sollten Sie Angaben zum Modell, die Seriennummer und das Kaufdatum Ihres Gerätes zur Hand haben: Der Kundendienst benötigt diese Informationen.



⚠ Wichtig:

Wenn Sie bei einer der folgenden Störungen oder bei einem Problem, das auf unsachgemäße Bedienung oder falsche Aufstellung zurückzuführen ist, den Kundendienst in Anspruch nehmen, wird Ihnen dies auch innerhalb der Garantiezeit in Rechnung gestellt.

Technische Daten

Technische Daten		
Abmessungen	Breite	60 cm
	Höhe	85 cm
	Tiefe	57 cm
Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte finden sich auf dem Typenschild auf der Gerätetür	
Maximale Wäschemengen	Baumwolle	6 kg
	Pflegeleicht	3 kg
Anwendungsbereich	+ 5°C + 35°C	



Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- 73/23/EEC vom 19.02.1973 Niederspannungsrichtlinie
- 89/336/EEC vom 03.05.1989 EMV-Richtlinie und Änderungsverordnung 92/31/EEC
- 93/68/EEC vom 22.07.1993 Richtlinie zur CE-Kennzeichnung

Verbrauchswerte

Verbrauchswerte (*)			
Programm	Programmdauer (in Minuten)	Energieverbrauch (in kWh)	U/min
Baumwolle ¹⁾	112	3,3	1000
Baumwolle ¹⁾	98	2,9	1400
Pflegeleicht Schranktrocken ²⁾	52	1,1	1200

Max. Wäschemenge:

¹⁾ Füllmenge Baumwolle:

²⁾ Füllmenge Pflegeleicht:

6 kg

3 kg

Die Verbrauchswerte wurden unter Standardbedingungen ermittelt. Sie können unter Haushaltsbedingungen unterschiedlich sein.

Entsorgung

Verpackungsmaterial

Materialien, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, sind wiederverwertbar. Solche Materialien können der Wiederverwertung zugeführt werden, indem sie ordnungsgemäß in den entsprechenden Sammelbehältern entsorgt werden.

Maschinen

Übergeben Sie Ihr Altgerät zur Entsorgung einer offiziellen Sammelstelle. Dies ist ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz!

Altgeräte

Das Symbol  an diesem Produkt oder auf dessen Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Übergeben Sie daher das alte Gerät den zuständigen Sammelstellen für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts leisten Sie einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit der Menschen und verhindern negative Folgen, die im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung entstehen können. Weitere Einzelheiten über Behandlung, Wiederverwertung und Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den entsprechenden Amtsstellen oder Ihrem Händler, von dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Hinweise zum Umweltschutz

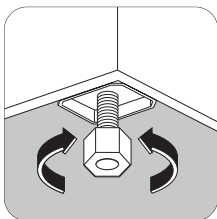
Um Wasser und Energie zu sparen und die Umwelt nicht unnötig zu belasten, beachten Sie bitte folgende Tipps:

- Beladen Sie das Gerät mit der maximal zulässigen Wäschemenge, da kleine Füllmengen unwirtschaftlich sind.
- Laden Sie immer gut geschleuderte Wäsche. Je höher die Drehzahl, umso niedriger der Energieverbrauch und umso kürzer die Trockenzeit.
- Die Wäsche nicht über trocknen, das vermeidet Knitterbildung und spart Energie. Wählen Sie das Programm nach Gewebeart und gewünschtem Trockengrad.
- Um die zulässige Füllmenge optimal zu nutzen, kann schranktrockene Wäsche zusammen mit Bügelwäsche getrocknet werden. Wählen Sie dazu das Programm "Bügeltrocken", entnehmen Sie die Bügelwäsche nach dem Programmende und trocknen Sie die restliche Wäsche zu Ende.
- Regelmäßiges Reinigen der Filter vermeidet lange Trockenzeiten und hohen Stromverbrauch.
- Den Raum gut belüften. Die Raumtemperatur darf beim Trocknen nicht +35°C übersteigen.

Aufstellen der Maschine

Aufstellung

Das Gerät soll in einem genügend belüfteten Raum, wenn möglich in der Nähe eines Fensters aufgestellt werden, da sich während der Trocknung eine gewisse Menge feuchte Luft bildet. Noch günstiger ist die Abführung der feuchten Luft. Der Raum um den Trockner muss von Flusen freigehalten werden. Der Trockner kann auf jedem ebenen Fußboden aufgestellt werden. Er muss waagrecht stehen, also eventuell mit einer Wasserwaage ausgerichtet werden. Durch Verstellen der Schraubfüße lassen sich Bodenunebenheiten bzw. -schräglagen ausgleichen.



Schraubfüße nicht entfernen. Für eine einwandfreie Funktion ist eine gute und stauungsfreie Luftzufuhr sicherzustellen. Die Bodenfreiheit nicht durch hochflorige Teppichböden, Leisten u.ä. einschränken. Es könnte ein Wärmestau eintreten, der das Gerät in seiner Funktion beeinträchtigt.

Hinweis: Die vom Trockner abgegebene Warmluft kann bis zu 60°C betragen - Aufstellung nicht auf empfindlichen Teppichböden. Die Raumtemperatur sollte auch während des Betriebs +35° nicht übersteigen (Raum lüften!)

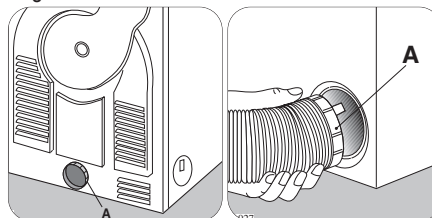
Ableitung der feuchten Luft

Die feuchte Luft kann aus der Rückseite oder aus der linken bzw. rechten Seite abgeleitet werden. Die unbenutzten Öffnungen sind durch die mitgelieferten Deckel zu verschließen.

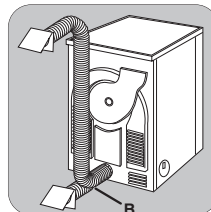
Anschluss eines Abluftschlauchs

Kann der Wäschetrockner nicht in einem lüftbaren Raum aufgestellt werden, ist eine Abführung der feuchten Luft durch eine flexible Abluftleitung unerlässlich. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten

100 mm breiten Schlauch, der in eine der Abluftöffnungen am Gerät durch den mitgelieferten Ring "A" zu stecken ist. Dieser befindet sich in der Abluftöffnung auf der Rückseite des Geräts. Achten Sie darauf, dass die beiden nicht verwendeten Öffnungen durch die mitgelieferten Deckel verschlossen werden.



Sollte der Aufstellungsraum sehr kalt sein, empfehlen wir, ein Loch (3 mm) an der untersten Stelle des Schlauchs zu bohren (siehe Abb., Punkt "B") und ein Gefäß darunter zu stellen, um das Kondenswasser aufzufangen.



Wichtig ist, dass die Abluftleitung immer auf dem kürzesten Wege -ohne viele Bögen- verlegt wird, damit das Gerät so wirtschaftlich wie möglich arbeitet. Der Schlauch darf im montierten Zustand nicht mehr als zwei Knie aufweisen.

⚠ Achtung:

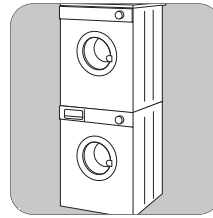
Keinesfalls darf der Abluftschlauch an Kamine von Heizanlagen oder ähnlichem angeschlossen werden.



Eine Abluftabgabe von mindestens 150 m³/h muss auf jeden Fall gewährleistet werden. Wird am anderen Schlauchende eine Rückschlagklappe bzw. ein Gitter angebracht, sorgen Sie dafür, dass diese durch Rost oder Schmutz nicht verstopft wird. Reinigen Sie sie regelmäßig. Selbstverständlich können Sie das Schlauchende nach unten richten, damit Regenwasser und Wind nicht eindringen können. Wenn der Aufstellungsraum an einen zentralen, sehrleistungsstarken Entlüfter angeschlossen ist, können Probleme auftreten. Wenn Sie feststellen, dass die Trocknungszeit zu lange dauert, schalten Sie den Entlüfter aus oder schließen Sie, während der Trockner in Betrieb ist, das Gitter des Entlüfters. Falls der Wäschetrockner neben anderen Küchenmöbeln aufgestellt wird, vergewissern Sie sich, dass der Abluftschlauch nicht geknickt ist. Sollte der Schlauch teilweise geknickt sein, müssen Sie mit einer Verminderung des Trockenresultates und folglich mit längeren Trockenzeiten und höherem Verbrauch rechnen. Sollte der Schlauch total geknickt sein, schalten sich die Sicherheitsvorrichtungen ein, mit denen die Maschine ausgestattet ist. In diesem Falle muss der Kundendienst verständigt werden.

Auftisch-Bausatz

Sie können bei Ihrem Händler einen Bausatz erwerben, mit dem Sie Ihren Trockner platzsparend auf einer Frontlader-Waschmaschine mit Tiefe zwischen 48 und 60 cm installieren können. Lesen Sie aufmerksam die dem Bausatz beiliegenden Installationsanweisungen.



Wechseln des Türanschlags

Der Türanschlag kann umgesetzt werden, um das Einlegen und Entnehmen der Wäsche zu erleichtern.

Elektrischer Anschluss

Die Anschlussspannung des Gerätes beträgt 230 V, einphasig, 50 Hz. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrem Haus für die erforderliche Maximallast von 2,2 kW geeignet ist. Berücksichtigen Sie dabei auch die anderen Elektrogeräte, die Sie verwenden.

Der Anschluss darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Schuko-Steckdose erfolgen.

Wichtig:

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise entstehen sollten. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie dies durch unseren Kundendienst durchführen.

Wichtig:

Nach der Installation des Geräts muss das Netzkabel leicht zugänglich sein.

Garantie/Kundendienst

Der Endabnehmer dieses Gerätes (Verbraucher) hat bei einem Kauf dieses Gerätes von einem Unternehmer (Händler) in Deutschland im Rahmen der Vorschriften über den Verbrauchsgüterkauf gesetzliche Rechte, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden. Diese Garantie räumt dem Verbraucher also zusätzliche Rechte ein. Dies vorausgeschickt, leisten wir, Electrolux Vertriebs GmbH, gegenüber dem Verbraucher Garantie für dieses Gerät für den Zeitraum von 24 Monaten ab Übergabe zu den folgenden Bedingungen:

1. Mit dieser Garantie haften wir dafür, daß dieses neu hergestellte Gerät zum Zeitpunkt der Übergabe vom Händler an den Verbraucher die in unserer Produktbeschreibung für dieses Gerät aufgeführten Eigenschaften aufweist. Ein Mangel liegt nur dann vor, wenn der Wert oder die Gebrauchstauglichkeit dieses Gerätes erheblich gemindert ist. Zeigt sich der Mangel nach Ablauf von sechs (6) Monaten ab dem Übergabezeitpunkt, so hat der Verbraucher nachzuweisen, daß das Gerät bereits zum Übergabezeitpunkt mangelhaft war. Nicht unter diese Garantie fallen Schäden oder Mängel aus nicht vorschriftsmäßiger Handhabung sowie Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Gebrauchsanweisungen.
2. Dieses Gerät fällt nur dann unter diese Garantie, wenn es von einem Unternehmer in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union gekauft wurde, es bei Auftreten des Mangels in Deutschland betrieben wird und Garantieleistungen auch in Deutschland erbracht werden können. Mängel müssen uns innerhalb von zwei (2) Monaten nach Kenntnis angezeigt werden.
3. Mängel dieses Gerätes werden wir innerhalb angemessener Frist nach Mitteilung des Mangels unentgeltlich beseitigen; die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten werden von uns getragen.

Über diese Nachbesserung hinausgehende Ansprüche werden durch diese Garantie dem Verbraucher nicht eingeräumt.

4. Bei Großgeräten (stationär betriebene Geräte) ist im Garantiefall unter der für den Endabnehmer kostengünstigen Rufnummer 0180 322 66 22 * die nächstgelegene Kundendienststelle zu benachrichtigen, von welcher Ort, Art und Weise der Garantieleistungen festgelegt werden. Nachbesserungsarbeiten werden, soweit möglich, am Aufstellungsort, sonst in unserer Kundendienstwerkstatt durchgeführt.
5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit für dieses Gerät; ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.
6. Mängelansprüche aus dieser Garantie verjähren in zwei (2) Jahren ab dem Zeitpunkt der Übergabe des Gerätes vom Händler an den Verbraucher, der durch Original-Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung) zu belegen ist; wenn dieses Gerät gewerblich oder - bei Waschgeräten und Wäschetrocknern - in Gemeinschaftsanlagen genutzt wird, beträgt die Verjährungsfrist sechs (6) Monate.

Electrolux Vertriebs GmbH
Muggenhofer Straße 135
D-90429 Nürnberg

* EUR 0,09 / Minute
(Deutsche Telekom Stand Jan. 2002)

Europäische Garantie

Für dieses Gerät besteht in den am Ende dieser Benutzerinformation aufgeführten Ländern eine Garantie von Electrolux für den Zeitraum, der in der Gerätegarantie oder andernfalls gesetzlich festgelegt ist. Wenn Sie aus einem dieser Länder in ein anderes der aufgeführten Länder ziehen, wird die Gerätegarantie unter folgenden Voraussetzungen mit übertragen:

- Die Gerätegarantie beginnt an dem Datum, an dem Sie das Gerät gekauft haben. Dies wird durch ein gültiges Kaufdokument bescheinigt, das von dem Verkäufer des Gerätes ausgestellt wurde.
- Die Gerätegarantie gilt für denselben Zeitraum und in demselben Ausmaß für Arbeitszeit und Teile, wie sie für dieses spezielle Modell oder diese spezielle Gerätereihe in Ihrem neuen Aufenthaltsland gelten.

- Die Gerätegarantie ist personengebunden, d. h. sie gilt für den Erstkäufer des Geräts und kann nicht auf einen anderen Benutzer übertragen werden.
- Das Gerät wird in Übereinstimmung mit der von Electrolux herausgegebenen Anleitung installiert und verwendet und wird nur im Privathaushalt eingesetzt, d. h. nicht für gewerbliche Zwecke genutzt.
- Das Gerät wird in Übereinstimmung mit allen relevanten Bestimmungen installiert, die in Ihrem neuen Aufenthaltsland gelten.
- Die Bestimmungen dieser europäischen Garantie haben keinerlei Auswirkungen auf die Rechte, die Ihnen gesetzlich zustehen.

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki

		
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Ozo 10A, LT 08200 Vilnius
Luxembourg	+352 42 431 301	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warszawa
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Gerbičeva ulica 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava

ZANUSSI

		
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no :35 Taksim İstanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Tak for, at du har valgt vores produkt

Vi ønsker dig god fornøjelse med det nye produkt, og vi håber, du vil tænke på vores mærke igen, næste gang du skal købe et husholdningsapparat.

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, og gem den i hele produktets levetid som opslagsbog. Brugsvejledningen skal videregives til en eventuelt ny ejer af produktet.

Symbolerne, der ses i nogle af brugsanvisningens afsnit, har følgende betydninger:



Advarselstrekanten understreger oplysninger, der er specielt vigtige for den personlige sikkerhed eller for en korrekt brug af apparatet.



Oplysninger, der er markeret med dette symbol giver yderlige anvisninger og praktiske råd om, hvorledes apparatet bruges.



Råd og oplysninger om økonomisk og økologisk korrekt brug af apparatet er markeret med dette symbol.

Indhold

Oplysninger om sikkerhed	25	Vedligeholdelse og rengøring	35
Beskrivelse af maskinen	27	Problemer?	37
Betjeningspanelet	28	Tekniske specifikationer	39
Tørreprogrammer	29	Forbrugsværdier	40
Før maskinen tages i brug	31	Bortskaffelse	41
Råd om tørring	31	Installation	42
Daglig brug	33	Garanti/Kundeservice	44

Oplysninger om sikkerhed

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før maskinen installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at maskinen bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldstændigt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne brugsanvisning, og sørg for, at den følger med maskinen, hvis den bliver flyttet eller solgt, så alle, der bruger maskinen, er fortrolige med dens betjening og sikkerhed.

Generelt om sikkerhed

- Det er farligt at ændre maskinens specifikationer eller forsøge at ombygge den på nogen måde.
- Maskinen er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med fysiske eller sensoriske handicaps, eller med manglende erfaring og viden, med mindre de er under opsyn af den, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller har fået vejledning i maskinens brug af den pågældende person.
- Pas på, at husdyr ikke kravler ind i tromlen. Kontrollér derfor tromlen inden brug.
- Genstande som mønter, sikkerhedsnåle, søm, skruer, sten eller andre hårde, skarpe ting kan medføre stor skade og må ikke kommes i maskinen.
- For at undgå brandfare pga. for megen tørring må følgende genstande ikke tørres i en tørretumbler: Puder, vattæpper og lignende (disse genstande akkumulerer varmen).
- Genstande som skumgummi (latexgummi), badehætter, vandtætte tekstiler, ting med gummibagside og tøj eller puder forsynet med skumgummiindlæg bør ikke tørres i tørretumbleren.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug og før rengøring eller vedligeholdelse.
- Forsøg aldrig selv på at reparere maskinen. Reparationer udført af uerfarne personer kan medføre alvorlig fejlfunktion og ulykker.
- Kontakt det lokale Servicecenter. Kræv altid, at der anvendes originale reservedele.
- Hvis tøjet er snavset med stoffer som olie til madlavning, benzin, petroleum, pletfjerner, voks og voksfjerner, skal det vaskes i varmt vand tilsat ekstra vaskemiddel, før det tørres i tørretumbleren.
- Eksplosionsfare: Tørre genstande, der har været i kontakt med antændelige opløsningsmidler (benzin, metylalkohol, rensmidler og lignende), må ikke tørretumbles. Disse stoffer er flygtige og kan forårsage eksplosioner. Kun genstande, der er vasket med vand, må tørretumbles.
- Brandfare: Tøj, der er plettet eller gennemblødt med vegetabilsk olie eller stegeolie, udgør en brandfare og må ikke anbringes i tørretumbleren.
- Hvis tøjet er vasket med pletfjerner, skal det skylles en ekstra gang, før det kommes i tørretumbleren.
- Sørg for, at der ikke er glemt gaslightere eller tændstikker i tøj, der kommes i tumbleren.

Montering

- Dette apparat er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning.
- Når apparatet pakkes ud, skal man sikre sig, at det ikke er beskadiget. I tvivlstilfælde må man ikke tage det i anvendelse men skal kontakte Servicecenteret.

- Alle emballagedele og transportsikringer skal fjernes før brug. Det kan medføre stor skade på apparatet og andre ejendele, hvis dette ikke overholdes. Se det pågældende afsnit i brugsanvisningen.
- Varmelegemet er slået fra i sidste del af tørreprogrammet (nedkølingstrin). Det sikrer, at tøjet efterlades i maskinen med en temperatur, der ikke kan skade tøjet.
- Eventuelt el-arbejde skal udføres af en autoriseret installatør eller en anden sagkyndig.
- Vær omhyggelig med at sørge for, at apparatet ikke er anbragt oven på strømforsyningsledningen.
- Hvis maskinen står på et gulv med gulvtæppe, skal benene justeres, så der er fri luftcirkulation.
- Når apparatet er installeret, skal det kontrolleres, at det ikke klemmer eller står på strømforsyningskablet, vandtilførselsslangen eller afløbsslangen.
- Hvis tørretumbleren står oven på en vaskemaskine, skal sammenbygningssættet bruges (ekstraudstyr).

Brug

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Det må ikke anvendes til andre formål end det, det er beregnet på.
- Tør kun tøj, der er beregnet på at blive maskintørret. Følg instruktionerne på hvert vaskemærke.
- Tør ikke uvasket tøj i tørretumbleren.
- Skyllemidler og lignende produkter skal bruges som angivet på produktets emballage.
- Fyld ikke for meget i maskinen. Se det pågældende afsnit i brugsanvisningen.
- Tøj, der er drivvådt, må ikke anbringes i tørretumbleren.

- Tøjstykker, der har været i kontakt med flygtige opløsningsmidler, må ikke maskintørres. Hvis der er anvendt flygtige rensesvæsker, skal man sørge for, at væsken er fjernet fra tøjet, før det kommes i vaskemaskinen.
- Træk aldrig i ledningen for at få stikket ud af stikkontakten; Tag altid fat i selve stikket.
- Brug aldrig tørretumbleren, hvis strømkablet, betjeningspanelet, toppladen eller soklen er beskadiget, så der er fri adgang til apparatets indre.

Advarsel:

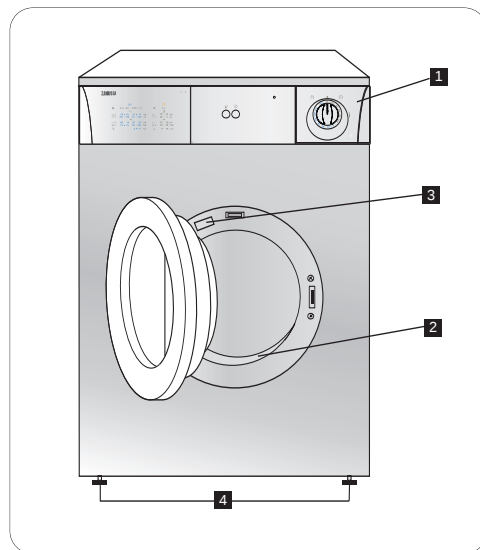
Standstiller aldrig tørretumbleren, før tørreprogrammet er helt slut.

Børnesikring

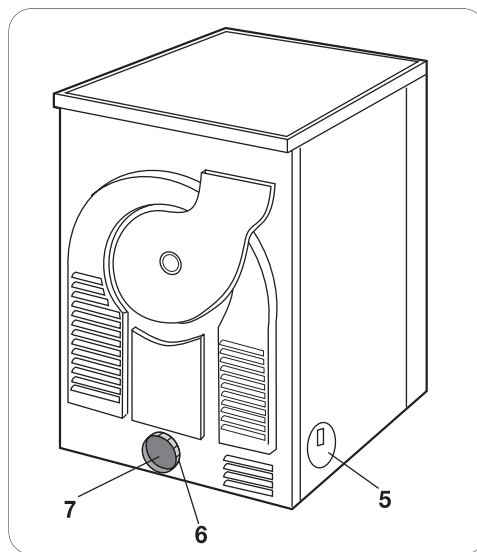
- Uden opsyn bør dette apparat ikke bruges af børn eller svagelige.
- Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Emballagen (f.eks. plastfilm, polystyren) kan være farlig for børn - fare for kvælning! Opbevar materialet utilgængeligt for børn.
- Opbevar alle vaskemidler et sikkert sted og utilgængeligt for børn.
- Sørg for, at børn eller husdyr ikke kravler ind i tromlen.

Beskrivelse af maskinen

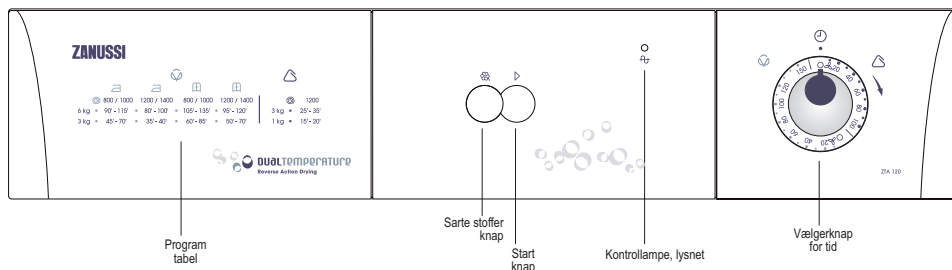
1. Betjeningspanelet
2. Fnugfiltre
3. Typeplade
4. Justérbare ben



5. Ventilationsspalter, side
6. Ringmøtrik
7. Ventilationsåbning, bag



Kontrolpanel



Programoversigt

Tabellen er en hjælp til at vælge det rette tørreprogram.

Sarte stoffer knap

Når der trykkes på denne knap, sker tørringen ved lavere temperatur - bruges til sarte ting.

Start knap

Denne knap bruges til at tænde for tørretumbleren. Når programmet er slut, udløses knappen ved igen at trykke på knappen, så der slukkes for tumbleren.

Kontrollampe, lysnet

Lyser, når der tændes for maskinen, og slukker, når der slukkes for maskinen.

Vælgerknap for tid

Vælgerknappen omfatter to tørreprogrammer. Det ene varer op til 150 minutter ved høj temperatur (bomuld og hør), og det andet varer op til 100 minutter ved lav temperatur (syntetiske stoffer).

Tørretid

Bomuld  Vælgerknap for tid: op til 150 minutter

Ønsket tørhedsgrad	Omdrejningstal ved centrifugering Omdr. pr. minut	Mængde kg	Tørretid i minutter
Skabstørt 	800/1000	6	105 - 135
		3	60 - 85
	1200/1400	6	95 - 120
		3	50 - 70
Strygetørt 	800/1000	6	90 - 115
		3	45 - 70
	1200/1400	6	80 - 100
		3	35 - 40

Syntetiske stoffer  Vælgerknap for tid: op til 100 minutter

Ønsket tørhedsgrad	Omdrejningstal ved centrifugering Omdr. pr. minut	Mængde kg	Tørretid i minutter
Skabstørt 	1200	3	25 - 35
		1	15 - 20

Overfyld aldrig tromlen (læg f.eks. ikke store sengetæpper i maskinen).

Tøjet skal være passende centrifugeret i vaskemaskinen, inden det lægges i tørretumbleren (mindst 500 omdr./min).

Tørretiderne afhænger af:

- Tøjets type
- Portionens størrelse
- Centrifugeringshastighed før tørring

Tørretiderne er kun vejledende. Med lidt erfaring vil du selv kunne bedømme tørretiden for de typer tøj, du skal have tørret.

Start ikke med at vælge en lang tørretid. Det er bedre at bestemme den ønskede tørhedsgrad ved gradvist at sætte tørretiden op.

Til en blandet portion (f.eks. bomuld og strygefrit tøj) vælges tiden efter de sarteste stoffer, og derefter sættes tiden op med 10 minutter ad gangen.

Før maskinen tages i brug

- Sørg for, at tilslutning af el og vand er i overensstemmelse med installationsvejledningen.
- Tag flamingoblokken og eventuelt andet materiale ud af tromlen.
- Før tørretumbleren bruges første gang, anbefaler vi, at der anbringes et par fugtige klude i den, og der tørres i 30 minutter.
Der kan være støv i en ny tørretumbler.

Råd om tørring

Før tumbleren fyldes

Følgende må aldrig tørretumbles: Sarte genstande såsom netgardiner, uld, silke, stoffer med metaltråde, nylonstrømper, omfangsrige genstande såsom anorakker, tæpper, dyner, soveposer, dundyner og genstande, der indeholder skumgummi eller lignende materialer.

- Følg altid anvisningerne på tøjets vaskemærker:



kan tørretumbles



normal tørring (høj temperatur)



sart tørring (lav temperatur)



må ikke tørres i tørretumbler

- Luk pude- og dynebetræk, så mindre genstande ikke fanges i dem. Luk tryklåse, lynlåse og hægter, og bind bæltet og bindebånd.
- Sortér vasketøjet i henhold til type og tørregrad.
- Tør aldrig for meget, så undgås krøllet tøj, og der spares energi.
- Undgå at tørre mørkt tøj sammen med frugget lysere tøj som for eksempel håndklæder, da fruggene kan sætte sig

fast.

- Tøjet skal centrifugeres grundigt, inden det lægges i tørretumbleren.
- Også strygelette stoffer som skjorter skal have en kort centrifugering, inden de tørres i tumbleren (alt efter hvor meget det krøller i ca. 30 sekunder eller med vaskemaskinens særlige korte centrifugeringsprogram, hvis den har et sådant).
- Strikket stof (strikket undertøj) kan krympe lidt under tørringen. Tør aldrig denne slags tøj for meget. Tag hensyn til en vis krympning, når der købes nyt tøj.
- Der kan også kommes stivet tøj i tørretumbleren. Men for at opnå den ønskede stivede effekt, vælges programmet "strygetørt". Fjern rester af stivelsen ved at tørre tromlen af med en fugtig klud og gnide den tør.
- For at undgå statisk elektricitet, når tørringen er færdig, bruges der enten et blødgøringsmiddel under vasken eller et produkt specielt beregnet til tørretumblere.
- Tag tøjet ud, når programmet er færdigt.
- Hvis noget af tøjet stadig er fugtigt, kan der indstilles en yderligere kort tørretid, dog mindst 30 minutter. Dette kan være nødvendigt for tøj med flerlaget stof (for eksempel kraver, lommer og lignende).

Sørg for, at der ikke er metalgenstande i vasketøjet (f.eks. hårspænder, sikkerhedsnåle o.lign.).

Knap pudebetræk, luk lynlåse, hægt hægter og lås tryklåse. Bind bæltter eller lange bændler.

Udgå at tøjet bliver filtret: Luk lynlåse, knap dynebetræk, og bind alle bånd (for eksempel på forklæder). Vend vrangen ud på tolaget stof (for eksempel skal bomuldslaget på bomuldsforede anorakker vende yderst). Tøjet vil herefter tørre bedre.

Maks. tøjmenge

Anbefalede fyldninger ses i programoversigten.

Generelle regler:

Bomuld, lærred: tromlen kan være fyldt men ikke for tætpakket;

Syntetiske stoffer: tromlen må kun være halvt fyldt;

Sarte stoffer og uld: tromlen må kun være en tredjedel fyldt.

Prøv at fylde tørretumbleren helt, da det er uøkonomisk med mindre portioner.

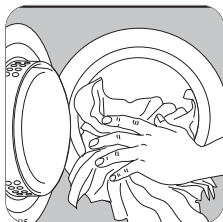
Tøjets vægt

Følgende vægtangivelser er vejledende:

badekåbe	1200 g
serviet	100 g
dynebetræk	700 g
lagen	500 g
pudebetræk	200 g
dug	250 g
håndklæde	200 g
viskestykke	100 g
nattøj	200 g
dametrusser	100 g
herrearbejdsskjorte	600 g
herreskjorte	200 g
herrepyjamas	500 g
bluse	100 g
herreunderbukser	100 g

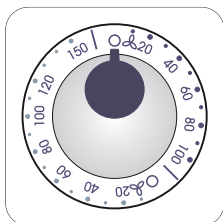
Daglig brug

Lægning af vasketøj



Læg tøjet i tromlen, et stykke ad gangen, og sørg for at ryste det ud så godt som muligt. Luk lugen. Kontroller, at tøjet ikke kommer i klemme mellem lugen og filteret.

Vælgerknap for tid



Vælgerknappen omfatter to tørreprogrammer. Det ene varer op til 150 minutter ved høj temperatur (bomuld og hør), og det andet varer op til 100 minutter ved lav temperatur (syntetiske stoffer).

Tiden vælges ved at dreje knappen med uret, til den ønskede tid står ud for stregen.

Prøv ALDRIG at dreje knappen mod uret.

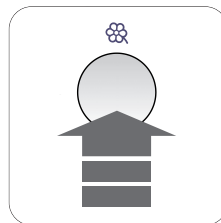
Husk ved valg af tørretid, at den omfatter en afkølingsfase på 10 minutter (stilling på knappen). Denne fase må ikke afkortes, stoppes eller springes over, da det kan medføre forbrænding eller skader på tøjet.

Eftertørring

Hvis tøjet stadig er for fugtigt, når programmet er slut, vælges der endnu en tørreperiode med vælgerknappen (men husk at indregne afkølingstiden).

Efter afslutningen på programmet skal programvælgeren stilles i positionen O for at slukke maskinen.

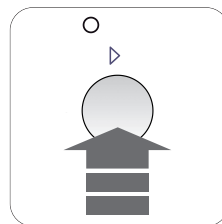
Knap til sarte stoffer



Når der trykkes på denne knap, sker tørringen ved lavere temperatur - bruges til sarte ting.

SART er kun egnet til portioner på indtil 3 kg!

Start



Denne knap bruges til at tænde for tørretumbleren. Når programmet er slut, udløses knappen ved igen at trykke på knappen, så der slukkes for tumbleren.

Kontrollampe, lysnet

Lyser, når der tændes for maskinen (TÆND-/SLUK-knap trykket ind) og slukkes, når knappen slippes.

Rengøring og vedligeholdelse

Vigtigt:

Maskinen skal KOBLES FRA lysnettet, før der må udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.

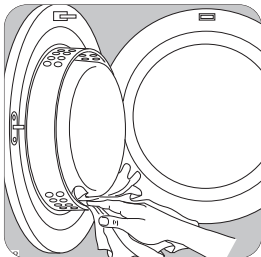
Udvendig rengøring

Brug kun vand og sæbe, og tør grundigt efter.

Vigtigt: brug ikke metylsprit, opløsningsmidler eller lignende produkter.

Rengøring af lugen

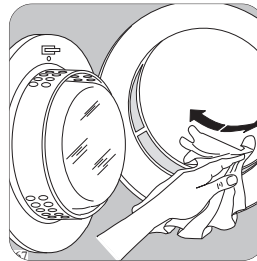
Rengør jævnligt lugen indvendig, og fjern alle fnug fra pakningerne rundt om filteret. Omhyggelig rengøring sikrer en korrekt tørring.



Rengøring af filtre

Tørretumbleren virker kun korrekt, hvis filtrene er rene.

Filtrene opfanger alle de fnug, der samler sig under tørringen, og derfor skal de renses med en fugtig klud efter hvert tørreprogram, og inden tøjet tages ud.



 Vigtigt:

Brug aldrig apparatet uden filter.

Rengøring af tromlen

Hvis vasketøjet ikke når den ønskede tørregrad, dvs. hvis det enten er for tørt eller for fugtigt, kan det anbefales at rengøre tromlen indvendigt med en klud dyppet i eddike.

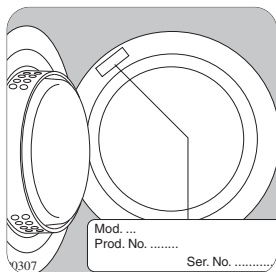
Dette vil fjerne lette aflejringer fra tromlen (der skyldes rester af vaske- eller blødgøringsmidler samt det kalk, der findes i vandet), og som forhindrer følerne i at registrere den korrekte tørregrad.

Problemer?

Hvis der opstår et problem, kan det måske løses ved at følge anvisningerne nedenfor. VIGTIGT: Hvis der tilkaldes tekniker vedr. en fejl, der er nævnt nedenfor, eller til en reparation, der skyldes forkert brug eller installation, vil kunden komme til at betale for teknikerbesøget, også selv om der er garanti på maskinen.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Tørretumbleren arbejder ikke som den skal	• Stik taget ud af kontakten	• Sæt stikket i kontakten
	• START -knappen er ikke trykket ind.	• Tryk på START -knappen
	• Der er ikke valgt program	• Vælg program
	• Lugen er åben	• Luk lugen
	• Sikring eller hfi-afbryder på sikringstavle (husinstallation) defekt	• Kontroller sikring eller hfi-afbryder. Fejl afhjælpes af en elektriker
Tørringen er utilfredsstillende	• Der er valgt forkert program	• Vælg et andet (tids-) program til næste tørring
	• Fnugfilter tilstoppet	• Rens fnugfilteret
	• Forkert tøjmenge i maskinen	• Overhold anbefalet maks. tøjmenge
	• Tøjet er ikke tørt nok	• Fortør tøjet tilstrækkeligt
	• Belægning på tromlens inderside eller på tromlebladene	• Rens indersiden af tromlen og tromlebladene

Hvis det er umuligt at identificere eller afhjælpe problemet, kontaktes vores Servicecenter. Sørg for at notere model, serienummer og købsdato før opringningen: Electrolux Kundeservice vil bede om disse oplysninger.



Vigtigt:

Hvis der tilkaldes tekniker vedr. en fejl, der er nævnt ovenfor, eller til en reparation, der skyldes forkert brug eller installation, vil kunden komme til at betale for teknikerbesøget, også selv om der er garanti på maskinen.

ZANUSSI

Tekniske specifikationer

Tekniske specifikationer		
Mål	Bredde	60
	Højde	85
	Dybde	57
Spænding - samlet effekt - sikring	Information om eltilslutning findes på typepladen indvendigt på lugen	
Maksimal fyldning	Bomuld	6 kg
	Syntetiske stoffer	3 kg
Brug	Husholdningsbrug + 5 °C + 35 °C	



Dette apparat er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- 73/23/EØF af 19.02.1973 Lavspændingsdirektivet
- 89/336/EØF af 03.05.1989 direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet inklusive tilføjet direktiv 92/31/EØF
- 93/68/EØF af 22.07.1993 CE-mærkningsdirektiv

Forbrugsværdier

Forbrugsværdier (*)			
Program	Programvarighed (i minutter)	Energi forbrug (i kWh)	Omdrejninger pr. minut
Bomuld, skabstørt ¹⁾	112	3,3	1000
Bomuld, skabstørt ¹⁾	98	2,9	1400
Syntetiske stoffer, skabstørt ²⁾	52	1,1	1200

Maks. fyldning:

¹⁾ Bomuld:

²⁾ Syntetiske stoffer:

6 kg

3 kg

Forbrugsværdierne er registreret under standardbetingelser. De kan variere, når apparatet benyttes i et hjem.

Bortskaffelse

Emballagedele

Materialer mærket med symbolet  kan genbruges.

Det betyder, at de kan genbruges ved at bortskaffe dem korrekt i de dertil beregnede affaldscontainere.

Maskinen

Brug autoriserede genbrugsstationer til at bortskaffe gamle apparater. Hjælp med til at holde landet rent!

Gamle apparater

Symbolet  på apparatet eller på emballagen betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet bringes hen til en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt. Kontakt kommunen, det lokale renoveringsselskab eller den butik, hvor apparatet er købt, vedrørende yderligere oplysninger om bortskaffelse af produktet.

Råd om miljøbeskyttelse

For at spare energi og hjælpe med at beskytte miljøet anbefales det at følgende overholdes:

- Prøv at fylde tørretumbleren helt, da det er uøkonomisk med mindre portioner.
- Centrifuger altid vasketøjet, før det kommes i tørretumbleren. Jo mere centrifugeret tøjet er, jo lavere elforbrug og kortere tørretid.
- Tør aldrig for meget, så undgås krøllet tøj, og der spares energi. Vælg tørreprogrammet i henhold til typen af vasketøj og den ønskede tørringsgrad.
- For at fylde tørretumbleren så meget som muligt kan vasketøj, der skal skabstørres, tørres sammen med det vasketøj, der skal stryges. Dette gøres ved at vælge programmet for strygetørt og tage de genstande, der skal strygetørres ud, når programmet er slut, hvorefter resten af vasketøjet tørres færdigt.
- Rens jævnligt filtrene for at undgå for lang tørretider og for højt elforbrug.
- Luft godt ud. Når tørretumbleren bruges, må temperaturen i rummet ikke komme over +35°C.

Installation

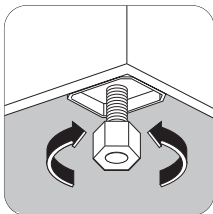
Placering af tørretumbleren

Tørretumbleren skal placeres på et fast og stabilt underlag og skal stå helt lige. Justér ved hjælp af skruefødderne foran og fx et vaterpas.

OBS! Fødderne må ikke fjernes. Afstanden mellem gulvet og tørretumbleren er nødvendig af hensyn til luftcirkulationen. Hvis ventilationen blokeres, øges temperaturen inde i tumbleren, og dette påvirker tumblerens funktion. Tørretumbleren kan placeres fritstående, indbygget under et bord eller oven på en vaskemaskine, en såkaldt søjlemontering. Sørg for, at pladsen ikke er for trang, da det i så fald dels kan være svært at få maskinen på plads, dels at få den ud i forbindelse med eventuel service.

Tænk også på følgende:

- Sørg for tilstrækkelig plads (150 mm) til tilslutning af luftudledningsslangen.
- Sørg for, at temperaturen i rummet, hvor tørretumbleren er installeret, ikke overstiger + 35° C. En for høj rumtemperatur forlænger tørretiden og øger energiforbruget.
- Pladsen omkring tørretumbleren skal være så fri for støv som muligt.
- Tørretumbleren tager luft ind på bagsiden. Sørg altid for tilstrækkelig lufttilførsel.

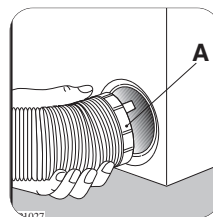
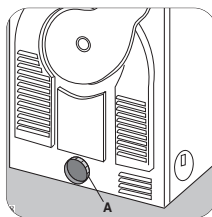


Luftudledningstilslutning

Den varme luft fra tørretumbleren skal bortledes fra det rum, hvor tumbleren er opstillet, via en evakueringskanal.

Med tørretumbleren følger en forbindelsesring (A), som ved levering er placeret i luftudledningsåbningen bagest på maskinen. Træk ringen ud af åbningen og skru den fast på spiralslangen, som følger med tørretumbleren.

Tørretumbleren har yderligere to luftudledningsåbninger, én på hver side af maskinen. Udvælg en åbning og indfør ringen. Tryk let på ringen, indtil den går i indgreb. Sørg for, at de åbninger, som ikke anvendes, er dækket til.



Slangen må ikke tilsluttes til skorstene til varmeanlæg eller lignende.



Hvis rummet er tilsluttet en central, meget kraftig ventilator, kan der opstå vanskeligheder. Hvis det konstateres, at tørretiden er for lang, skal De koble ventilatoren fra eller lukke ventilatorens gitter, mens tørretumbleren kører.

Luftudledningsmængden bør mindst udgøre 150 m³/t.

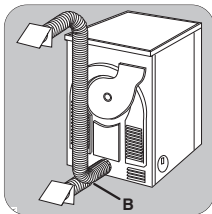
Slangen må i monteret stand ikke have mere end to bøjninger, og det er desuden vigtigt, at slangen ikke bukkes, da dette resulterer i dårligere tørring.

længere tørretid og dermed et større energiforbrug.

Hvis slangen bukkes helt, stiger temperaturen inde i tørretumbleren, hvilket bevirker, at overophedningsbeskyttelsen udløses, således at tumbleren standser, og det bliver nødvendigt at kontakte Electrolux Service.

OBS!

Hvis slangen er lang og rummet koldt, kan der på grund af fugten danne sig kondensvand i slangen. Dette kan ikke undgås. For at forhindre vandet i at samle sig i slangen eller løbe tilbage til tørretumbleren kan De bore et hul (Ø 3 mm) på slangens laveste punkt og placere en skål nedenunder (se punkt B på billedet).



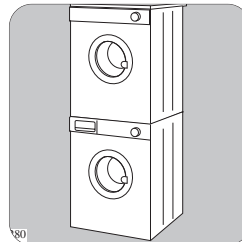
Elektrisk tilslutning

Maskinen skal tilsluttes 230 V / 50 Hz. Max. strømforbrug ca. 2,2 kW, . Maskinen skal ekstrabeskyttes i henhold til stærkstrømsreglementet (f. eks. et H.F.I. relæ).

Monteringssæt til montering på vaskemaskine Ekstra tilbehør

Tørretumbleren kan monteres oven på en vaskemaskine med frontindføring, men i så fald skal tumbleren skrues fast i vaskemaskinen. Hertil kræves et monteringssæt, som kan bestilles hos forhandleren.

OBS! Hvis kombinationen tumbler/vaskemaskine stilles på en sokkel, et fundament eller lignende, skal den forankres, således at der ikke er fare for, at den kan falde ned.



Garanti/Kundeservice

Reklamationsret / Fejl og mangler / Afhjælpningsret

I det i lovgivningen pålagte omfang udbedres vederlagsfrit fejl og mangler ved dette produkt iht. reglerne omkring reklamationsret. Service indenfor reklamationsperioden udføres af vort serviceselskab Electrolux Service A/S. Se telefonnummer i afsnittet "Service og reservedele".

Omfang og bestemmelser

Når produktet er købt som fabriksnyt i Danmark afhjælpes fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug i privat husholdning her i landet.

For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt Electrolux Service A/S skønner det nødvendigt, at produktet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for vor regning og risiko.

Reklamationsretten omfatter ikke:

Afhjælpning af fejl, mangler eller skader, der direkte eller indirekte kan tilskrives uhensigtsmæssig behandling, misbrug, fejlbetjening, forkert tilslutning eller opstilling, ændringer i produktets elektriske/mekaniske dele, fejl i forsyningsnettes elektriske installationer eller defekte sikringer.

Reklamationsretten dækker ikke uberettiget tilkald af service eller tilkald, hvor der ikke er fejl eller mangler ved det leverede produkt.

Hvis et servicebesøg ikke er dækket af reklamationsretten, vil der blive udstedt faktura for et servicebesøg - også under reklamationsperioden - iht. lovgivningen. Prisen for et servicebesøg kan variere i produktets levetid. Den aktuelle pris kan til enhver tid oplyses hos Electrolux Service A/S.

Nærværende bestemmelser fratager Dem ikke adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Deres reklamation til os virker samtidig som reklamation overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Produktansvar

Dette produkt er omfattet af "Lov om produktansvar". Denne lov gælder for skader på andre ting og for personskader, som skyldes fejl ved selve det installerede produkt.

Forbehold

Produktansvaret gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med vor installationsanvisning.
- At produktet er anvendt til andet formål end beskrevet.
- At de i denne brugs- og installationsanvisning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er foretaget af andre end vor autoriserede serviceorganisation.
- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden er en transportskade, som måtte være opstået ved en senere transport f.eks ved flytning eller videresalg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Europæisk Garanti

Electrolux yder garanti på dette apparat i de lande, der står på listen bagest i denne vejledning, og i den periode, der er fremgår af apparatets garantibevis eller ifølge lovens krav. Hvis De flytter fra et af landene på listen til et andet land på listen, følger garantien med, dog med følgende forbehold:

- Startdatoen for garantien er den dato, hvor apparatet oprindeligt blev købt. Der skal fremvises gyldig kvittering for købet, udstedt af den forhandler, som apparatet er købt hos.
- Mht. arbejdslohn og reservedele dækker garantien på apparatet det tidsrum og i det omfang, som gælder for den pågældende model eller produktgruppe i det nye opholdsland.

- Garantien er personlig og dækker kun apparatets oprindelige køber. Den kan ikke overdrages til en anden bruger.
- Apparatet skal installeres og anvendes i overensstemmelse med den vejledning, som Electrolux har udgivet, og det må kun bruges i husholdningen, dvs. ikke til erhvervsmæssige formål.
- Ved installationen skal alle gældende love og bestemmelser i det nye opholdsland overholdes.

Bestemmelserne i denne Europæiske Garanti påvirker ikke de rettigheder, De evt. har ifølge loven.

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki

		
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Ozo 10A, LT 08200 Vilnius
Luxembourg	+352 42 431 301	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warszawa
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Gerbičeva ulica 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava

ZANUSSI

		
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no :35 Taksim İstanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen

Toivomme, että uusi laitteesi tuottaa Sinulle paljon iloa ja harkitset tuotemerkkimme laitteen valintaa myös muiden kodinkoneidesi hankinnan yhteydessä.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja pidä se tallessa koko laitteen käyttöiän ajan. Käyttöohje on luovutettava myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

Käyttöohjeen sisältämät symbolit tarkoittavat seuraavaa:



Varoituskolmio korostaa tiedon erityistä tärkeyttä turvallisuutesi tai koneen oikean toiminnan kannalta.



Tällaisen merkin kohdalla on lisäohjeita ja koneen käyttöön liittyviä käytännön vinkkejä.



Tästä merkinnästä tunnistat ohjeet ja vinkit, joiden avulla voit edistää laitteen energiataloudellista ja ympäristöystävällistä käyttöä.

Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet	47	Käyttöongelmat	57
Laitteen kuvaus	49	Tekniset tiedot	59
Käyttöpaneeli	50	Kulutusarvot	60
Kuivausohjelmat	51	Laitteen käytöstäpoisto/ jätteiden käsittely	61
Käyttöönotto	52	Asennus	62
Kuivausohjeita	52	Takuu/Asiakaspalvelu	63
Päivittäinen käyttö	54		
Huolto ja puhdistus	55		

Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten.

Yleinen turvallisuus

- Tuotteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muunlaisten muutosten tekeminen on vaarallista.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti tai sensorisesti rajoitteisten tai muulla tavalla taitamattomien tai kokemattomien henkilöiden (ei myöskään lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.
- Varmista, että kotieläimet eivät pääse kiipeämään kuivausrumpuun. Tarkista rumpu ennen kuin aloitat koneen käytön.
- Kolikot, hakaneulat, hiuspinnit, naulat, ruuvit, kivet tai muut kovat ja terävät esineet voivat aiheuttaa vakavia vahinkoja eikä niitä sen vuoksi saa joutua koneen sisälle.
- Tulipalon vaaran välttämiseksi kuivausrummussa ei saa kuivata seuraavanlaisia tekstiilejä: Tyynyt, peitot ja vastaavat (koska ne keräävät lämpöä).
- Kuivausrummussa ei saa kuivata vaahtokumista valmistettuja tuotteita (lateksivaahdot), suihkumyssyjiä, vettähylvijä tekstiilejä, kumitettuja esineitä tai vaatteita eikä vaahtokumilla täytettyjä tyynyjä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen sekä ennen kuin aloitat puhdistus- tai huoltotoimenpiteiden suorittamisen.
- Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta omatoimisesti. Asiantuntijamattoman henkilön suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa

henkilövahinkoja tai vakavia toimintahäiriöitä. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Vaadi aina alkuperäisten varaosien käyttöä.

- Tekstiilit, joissa on ruokaöljyä, asetonia, petrolia, kerosiinia, tahrannoistainetta, tärpättiä, vahoja ja vahanpoistoaineita on pestävä kuumassa vedessä käyttäen runsaasti pesuainetta, ennen kuin ne voidaan kuivata kuivausrummussa.
- **Räjähdyksenvaara:** Kuivausrummussa ei saa kuivata vaatteita tai tekstiilejä, jotka on käsitelty tulenaroilla puhdistus- ja liuotinaineilla (pesubensiini, alkoholi, tahrannoistainetta jne.). Tällaiset aineet ovat haihtuvia ja voivat aiheuttaa räjähdysriskin. Kuivausrummussa saa kuivata vain vedellä pestyjä vaatteita.
- **Tulipalon vaara:** kasvi- tai paistoöljyllä kostuneet tai tahrantuneet vaatteet aiheuttavat tulipalon vaaran eikä niitä saa sen vuoksi kuivata kuivausrummussa.
- Jos olet käyttänyt liuotinainetta sisältävää tahrannoistainetta, vaate on huuhdeltava huolellisesti ennen kuivausrumpukuivausta.
- Tarkista aina, että kuivattavan vaatteiden taskuihin ei ole jäänyt tulitikkua tai kaasusytytintä

VAROITUS!

Älä koskaan pysäytä kuivausta ennen kuivausjakson päättymistä, ellei heti ota pyykkiä rummusta ja levitä sitä kuivumaan, jotta kuumuus haihtuu.

Asennus

- Tämä laite on painava, sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
- Tarkista pakkauksen purkamisen yhteydessä, ettei laite ole vaurioitunut. Jos et ole varma asiasta, älä käytä laitetta, vaan ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Poista kaikki kuljetustuet ja pakkausmateriaalit ennen laitteen käyttöä. Muussa tapauksessa laite voi vaurioitua vakavasti. Lue käyttöohjeen aihetta käsittelevä kohta.
- Kuivausohjelman viimeinen vaihe on jäähdytysvaihe, joka suojaa pyykkiä korkean lämpötilan aiheuttamilta vahingoilta.
- Kaikki laitteen asennuksessa tarvittavat sähkötyöt on annettava asiantuntevan sähköasentajan tehtäväksi.
- Tarkista, ettei laite ole virtajohdon päällä.
- Jos laite sijoitetaan maton päälle, säädä jalkoja siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti.
- Kun laite on asennettu paikalleen, tarkista, ettei se paina tai purista virtajohtoa.
- Jos kuivausrumpu asennetaan pesukoneen päälle, on käytettävä torniasennussarjaa (lisävaruste).

Käyttö

- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muihin kuin sille tarkoitettuihin käyttökohteisiin.
- Kuivaa laitteessa vain tekstiilejä, joille rumpukuivaus on sallittu. Noudata tekstiilien hoito-ohjelmekintöjä.
- Älä kuivaa kuivausrummussa pesemättömiä vaatteita.
- Älä täytä konetta liian täyteen. Lue käyttöohjeen aihetta käsittelevä kohta.
- Kuivausrummussa ei saa koskaan kuivata linkoamatonta pyykkiä.

- Kuivausrummussa ei saa kuivata vaatteita, jotka ovat olleet kosketuksissa haihtuvien petrolituotteiden kanssa. Jos käytät haihtuvia puhdistusnesteitä, varmista, että neste on poistettu vaatekappaleesta ennen kuin laitat vaateen koneeseen.
- Älä irrota verkkopistoketta johdosta vetämällä vaan vedä aina pistokkeesta.
- Älä koskaan käytä kuivausrumpua, jos virtajohto on vioittunut tai jos käyttöpaneeli, kansitaso tai jalusta ovat vaurioituneet siten, että kuivausrummun sisäosat ovat esillä.
- Noudata huuhteluaineiden ja vastaavien tuotteiden käytössä tuotteen valmistajan ohjeita.
- **Varoitus - kuuma pinta:** Älä koske luukun lampun pintaan valon palaessa.¹⁾

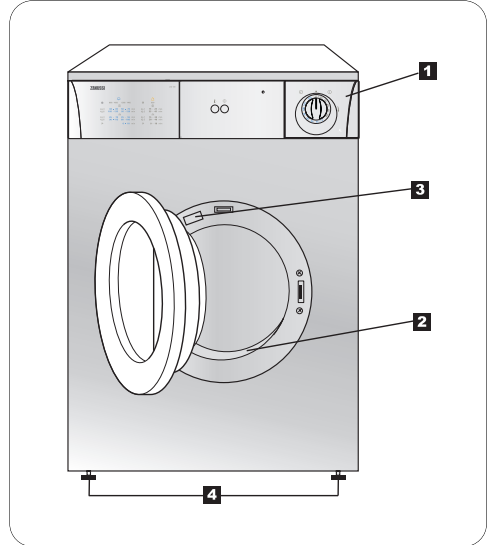
Lasten turvallisuus

- Laite ei ole tarkoitettu pikkulasten tai taitamattomien henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pakkaustarvikkeet (esim. muovi, polystyreeni) saattavat olla vaarallisia lapsille - tukehtumisvaara! Pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä kaikki pesuaineet turallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, että lapset tai kotieläimet eivät pääse kiipeämään rumpuun.

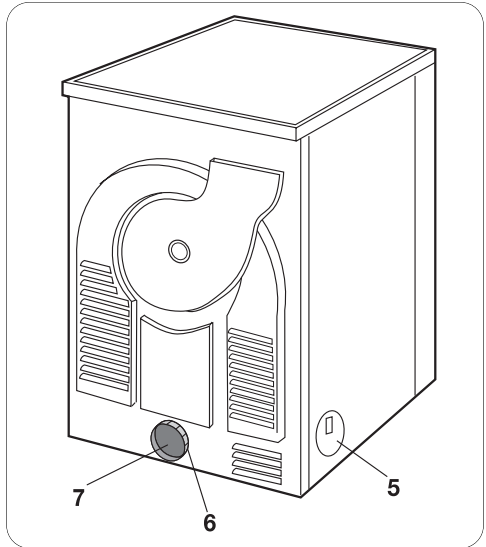
1) Ainoastaan rummun sisävalolla varustetut kuivausrummut.

Laitteen kuvaus

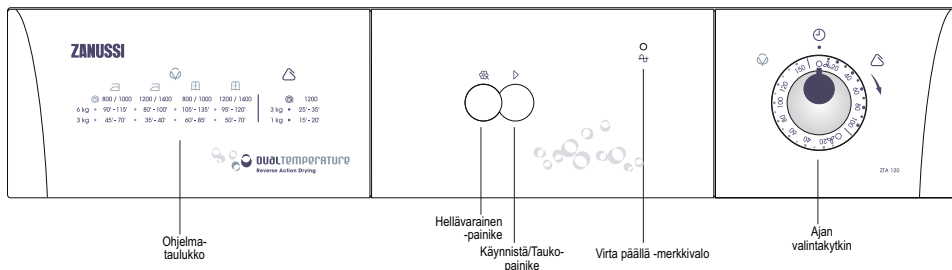
1. Käyttöpaneeli
2. Nukkasiivilät
3. Arvokilpi
4. Säädetävät jalat



5. Sivulla sijaitsevat ilmanvaihtoaukot
6. Rengasmutteri
7. Takana sijaitseva ilmanvaihtoaukko



Käyttöpaneeli



Ohjelmataulukko

Taulukon avulla voit valita sopivan kuivausohjelman.

Hellävarainen-painike

Tällä painikkeella valitaan aroille vaatteille soveltuva kuivaus alhaisemmassa lämpötilassa.

Käynnistä

Tällä painikkeella kuivausrumpu kytketään toimintaan. Ohjelman lopussa virta kytketään pois kuivausrummista painamalla painiketta uudelleen.

Virta päällä -merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun laite kytketään toimintaan, ja sammuu, kun laite kytketään pois toiminnasta.

Kuivausajan valintakytkin

Kuivausajan valintakytkimessä on kaksi eri pituista kuivausohjelmaa: enintään 150 minuutin pituinen puuvillalle ja pellavalle tarkoitettu korkean lämpötilan ohjelma ja enintään 100 minuutin pituinen tekokuiduille tarkoitettu alhaisen lämpötilan ohjelma.

Kuivausajat

Puuvilla  Ajan valintakytkin: enintään 150 minuuttia

Haluttu kuivausaste	Linkousnopeus kierr./minuutti	Määrä kg	Kuivausajat, minuuttia
Kaappikuiva 	800/1000	6	105 - 135
		3	60 - 85
	1200/1400	6	95 - 120
		3	50 - 70
Silityskuiva 	800/1000	6	90 - 115
		3	45 - 70
	1200/1400	6	80 - 100
		3	35 - 40

Tekokuidut  Ajan valintakytkin: enintään 100 minuuttia

Haluttu kuivausaste	Linkousnopeus kierr./minuutti	Määrä kg	Kuivausajat, minuuttia
Kaappikuiva 	1200	3	25 - 35
		1	15 - 20

Älä täytä rumpua liian täyteen (rumpuun ei saa laittaa esimerkiksi suurikokoisia peittoja).

Linkoa pyykki huolellisesti pesukoneessa ennen kuivaamista (kierrosluku vähintään 500 kierrosta/min.).

Kuivausaika riippuu seuraavista:

- Tekstiilien tyyppi
- Pyykin määrä
- Linkousaste ennen kuivausta

Kuivausajat ovat ainoastaan suuntaa-antavia. Kokemuksen perusteella opit valitsemaan erilaiselle pyykille sopivan kuivausajan.

Valitse aluksi lyhyempi kuivausaika. Sopiva kuivausaste on parempi määrittää lisäämällä aikaa tarvittaessa vähitellen.

Valitse sekalaiselle pyykille (esimerkiksi puuvilla ja kestävät tekokuidut) aroille kuiduille suositeltu kuivausaika ja lisää aikaa tarvittaessa 10 minuutin portain.

Käyttöönotto

- Tarkista, että sähköliitäntä on tehty asennusohjeita noudattaen.
- Poista polystyreenisuojaus tai muu suojamateriaali rummusta.
- Uudessa kuivausrummussa voi olla pölyä tai likaa.
Laita kuivausrumpuun muutamia kosteita, puhtaita kangasriepuja ja kuivaa niitä noin 30 minuuttia.

Kuivausohjeita

Pyykin valmistelu

Seuraavassa mainittuja tekstiilejä ei saa kuivata kuivausrummussa: Erityisen arat tekstiilit, esimerkiksi tekokuituiset verhot, villa- ja silkki-vaatteet, metallikoristeiset kankaat, nailonsukat, kookkaat ja painavat tekstiilit, kuten anorakit, takit, utuvapeitot, makuupussit, sekä vaahdokumia tai kuminkaltaisia materiaaleja sisältävät tekstiilit.

- Noudata tekstiilien hoito-ohjemerkintöjä:



rumpukuivaus sallittu



normaali kuivaus (korkea lämpötila)



hellävarainen kuivaus
(alhainen lämpötila)



rumpukuivaus kielletty

- Solmi tai napita suljettavat pussilakanat ja tyynyliinat, jotta pienet vaatteet eivät kerääny niiden sisään. Sulje painonapit ja vetoketjut ja sido irtonaiset nauhat yhteen.
- Lajittele pyykki materiaalin ja halutun kuivausasteen mukaisesti.
- Älä kuivaa pyykkiä liian kuivaksi välttääksesi rypistymisen ja säästääksesi energiaa.
- Älä kuivaa tummia nukkaisia vaatteita yhdessä vaaleiden vaatteiden kanssa, sillä niihin voi tarttua nukkaa.
- Linkoa pyykki huolellisesti ennen kuivaamista.
- Myös siliävät vaatteet, esimerkiksi paidat, tulee lingota ennen kuivaamista (rypistymisen kestävydestä riippuen noin 30 sekuntia tai pesukoneen erikoislyhyellä linkousohjelmalla).
- Kudotut tekstiilit (alusvaatteet) voivat kutistua vähän kuivattaessa. Älä ylikuivaa tällaisia vaatteita. Kutistumisen vara on hyvä ottaa huomioon uusia vaatteita hankittaessa.
- Tärkättyt tekstiilit voi myös kuivata kuivausrummussa. Saadaksesi parhaan lopputuloksen valitse kuivausohjelma 'Silityskuiva', jossa pyykkiin jää tietty jäännöskosteus. Kuivausohjelman päättymisen jälkeen kuivausrumpu on pyyhittävä sisältä ensin kostealla ja sen jälkeen kuivalla liinalla mahdollisten tärkin jäämien poistamiseksi.
- Jotta vaatteisiin ei muodostu staattista sähköä voit käyttää pesussa huuhteluainetta tai kuivausrummuille erityisesti tarkoitettua tekstiilien hoitoainetta.
- Ota pyykki pois koneesta kuivausohjelman päätyttyä.
- Jos jotkin vaatteet ovat jääneet vielä kosteiksi, aseta lyhyt jälkikuivausaika, kuitenkin vähintään 30 minuuttia. Jälkikuivaus on tarpeellinen erityisesti vaatteiden monikerroksisille osille (esim. kaulukset, taskut jne.).

Tarkista, ettei pyykin joukkoon ole jäänyt metalliesineitä (esim. hiuspinnejä, hakaneuloja).

Sulje tyynyliinojen napit, vetoketjut, koukut ja nepparit. Sido kiinni vyöt tai pitkät nauhat.

Jotta pyykit eivät kietoudu toisiinsa, sulje vetoketjut, napitettavat tyynyliinat ja pussilakanat ja sido yhteen pitkät nauhat (esim. esiliinojen nauhat). Käännä vuorilliset vaatteet nurin (esim. puuvillavuoriset anorakit; puuvillakerroksen on oltava päällä). Näin vaatteet kuivuvat paremmin.

Maksimitäyttömäärät

Suosittelut täyttömäärät on mainittu ohjelmataulukossa.

Yleisohjeet:

Puuvilla, pellava: täysi rumpu, mutta ei täyteen ahdettu

Tekokuidut: täytä rumpu korkeintaan puoliksi täyteen

Arat kuidut ja villavaatteet: täytä rumpu korkeintaan 1/3-täydeksi.

Pyri käyttämään koneen maksimitäyttömääriä, sillä pienemmän määrän kuivaaminen on epätaloudellista.

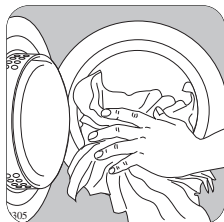
Pyykin paino

Seuraavassa on mainittu joitakin esimerkkipainoja:

kylpypyyhe	1200 g
lautasliina	100 g
pussilakana	700 g
lakana	500 g
tyynyliina	200 g
pöytäliina	250 g
pyyheliina	200 g
lautasliina	100 g
yöpaita	200 g
naisten pikkuhousut	100 g
miesten työpaita	600 g
miesten paita	200 g
miesten pyjama	500 g
T-paita	100 g
miesten alushousut	100 g

Päivittäinen käyttö

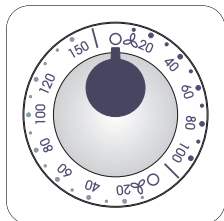
Pyykin täyttäminen koneeseen



Ravitele vähän vaatteita ja työnnä ne rumpuun yksi kerrallaan. Sulje luukku. Tarkista, että luukun ja siivilän väliin ei jää vaatteita.

Kuivausajan valintakytkin

Kuivausajan valintakytkimessä on kaksi eri pituista kuivausohjelmaa: enintään 150 minuutin pituinen puuvillalle ja pellavalle tarkoitettu korkean lämpötilan ohjelma ja enintään 100 minuutin pituinen tekokuiduille tarkoitettu



alhaisen lämpötilan ohjelma.

Aseta aika kääntämällä kytkintä myötöpäivään haluamasi ajan kohdalle.

Kytöntä EI SAA kääntää vastapäivään.

Muista kuivausaikaa valitessasi, että siihen sisältyy 10 minuutin pituinen jäähdytys (kytkimen asento .

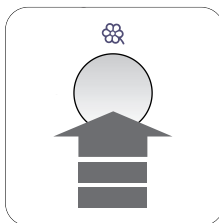
Jäähdytysaikaa ei saa lyhentää, keskeyttää tai jättää kokonaan pois, sillä seurauksena voi olla palovammoja tai pyykin vahingoittuminen.

Lisäkuivaus

Jos pyykin on kuivausohjelman päättyessä vielä liian kosteaa, aseta kytkimellä lisää kuivausaikaa (muista huomioida jäähdytysaika).

Ohjelman lopussa virta on kytkettävä pois koneesta kääntämällä ohjelmanvalitsin asentoon O.

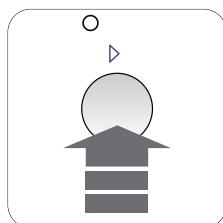
Hellävarainen-painike



Tällä painikkeella valitaan aroille vaatteille soveltuva kuivaus alhaisemmassa lämpötilassa.

HELLÄVARAINEN-lisätoiminto on järkevä vain, kun pyykin määrä on vähintään 3 kg!

Käynnistä



Tällä painikkeella kuivausrumpu kytketään toimintaan. Ohjelman lopussa virta kytketään pois kuivausrummusta painamalla painiketta uudelleen.

Virta päällä -merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun laite kytketään toimintaan (virtapainike painetaan alas), ja sammuu, kun virtapainike vapautetaan.

Huolto ja puhdistus

Tärkeää:

Kytke laite irti verkkovirrasta, ennen kuin aloitat mitään puhdistus- tai huoltotöitä.

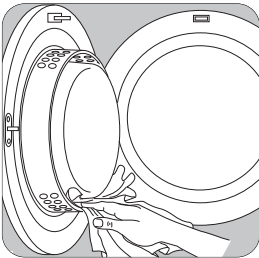
Ulkopintojen puhdistus

Käytä ulkopintojen puhdistuksessa ainoastaan saippuaa ja vettä.

Tärkeää: Älä käytä puhdistuksessa alkoholipohjaisia puhdistusaineita, liuotainaineita tai vastaavia tuotteita.

Luukun puhdistaminen

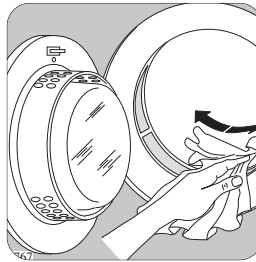
Puhdista luukun sisäpuoli säännöllisesti ja poista kaikki siivilöihin kerääntynyt nukka. Huolellinen puhdistus varmistaa parhaan mahdollisen kuivaustuloksen.



Nukkasiivilöiden puhdistaminen

Kuivausrumpu voi toimia asianmukaisesti vain, jos nukkasiivilät ovat puhtaat.

Siivilät keräävät kaiken rumpukuivauksessa syntyvän nukan, ja sen vuoksi ne on puhdistettava kostealla liinalla jokaisen kuivausohjelman jälkeen, ennen kuin pyykki otetaan pois koneesta.



 Tärkeää:

Älä käytä kuivausrumpua ilman siivilöitä.

Rummun puhdistaminen sisältä

Kun pyykistä ei tule halutun kuivausasteen mukaista, toisin sanoen, kun pyykki ei ole niin kuivaa tai kostea kuin haluat, rumpu on suositeltavaa puhdistaa sisältä etikkaan kastetulla liinalla.

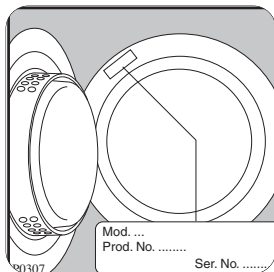
Etikka poistaa rummun pintaan muodostuneen ohuen kalvon (pesu- ja huuhteluaineen jäämien ja veden sisältämän kalkin vaikutuksesta syntyneen), joka estää kosteussensoreiden tunnistamista oikein kuivuusastetta.

Käyttöongelmat

Jos laitteen käytössä on ongelmia, voit yrittää ratkaista ongelmat itse seuraavien ohjeiden avulla. Jos kutsut paikalle huoltomekaanikon jonkun alla olevassa taulukossa mainitun ongelman esiintyessä tai virheellisestä käytöstä johtuvan vian korjaamiseksi, huoltokäynnistä joudutaan veloittamaan myös takuuaikana.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kuivausrumpu ei toimi kunnolla.	• Virtajohto ei ole pistorasiassa.	• Kytke virtajohto pistorasiaan.
	• KÄYNNISTÄ painiketta ei ole painettu.	• Paina KÄYNNISTÄ painiketta.
	• Ohjelmaa ei ole valittu.	• Valitse ohjelma.
	• Luukku on auki.	• Sulje luukku.
	• Sulake on palanut tai vikavirtakytkin on lauennut (sulaketaulussa).	• Tarkista sulake tai vikavirtakytkin. Sähkövikojen korjaamisessa tarvitaan sähköasentaja.
Kuivaustulos ei ole tyydyttävä.	• On valittu väärä ohjelma.	• Valitse seuraavan kerran joku muu ohjelma (kesto).
	• Nukkasiivilä on tukossa.	• Puhdista nukkasiivilät.
	• Virheellinen täyttömäärä	• Noudata suositeltuja täyttömääriä.
	• Pyykki ei ole riittävän kuivaa.	• Esikuivaa pyykkiä riittävästi.
	• Rummun sisäpinnalla tai rivoissa on kalkkikeräymiä.	• Puhdista rummun sisäpinnat ja rivat.

Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ennen kuin soitat huoltoon, tarkista laitteen mallinumero, sarjanumero ja ostopäivä. Huoltoliike tarvitsee nämä tiedot.



Tärkeää:

Jos kutsut paikalle huoltoteknikon jonkin edellä kuvatun häiriön tai väärän tai virheellisen käsittelyn aiheuttaman häiriön vuoksi, huoltoteknikon käynnistä veloitetaan myös laitteen takuaikana.

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot		
Mitat	Leveys	60 cm
	Korkeus	85 cm
	Syvyys	57 cm
Sähköliitäntä Jännite - Kokonaisteho - Sulake	Sähköliitännän tiedot on merkitty kuivausrummun luukun sisäreunassa olevaan arvokilpeen.	
Maksimitäyttömäärä	Puuvilla	6 kg
	Tekokuidut	3 kg
Käyttö	Kotitaloudet + +5 °C - +35 °C	



Tämä laite vastaa seuraavia EU-direktiivejä:

- 2006/95/EC TY 12.12.06, Pienjännitedirektiivi
- 89/336/ETY, 03.05.1989, EMC-direktiivi sekä sen muutosdirektiivi 92/31/ETY
- 93/68/ETY, 22.07.1993, CE-merkintädirektiivi

Kulutusarvot

Kulutusarvot (*)			
Ohjelma	Ohjelman kesto (minuuttia)	Energian kulutus (kWh)	Kierrosta minuutissa
Puuvilla, kaappikuiva ¹⁾	112	3,3	1000
Puuvilla, kaappikuiva ¹⁾	98	2,9	1400
Tekokuidut, kaappikuiva ²⁾	35	1,18	1200

Maksimitäyttömäärät:

¹⁾ Puuvilla:

6 kg

²⁾ Tekokuidut:

3 kg

Kulutusarvot on mitattu normaaliolosuhteissa.
Arvot voivat vaihdella kotitalouksien yksilöllisen käytön mukaisesti.

Laitteen käytöstäpoisto/jätteiden käsittely

Pakkausmateriaalit

Pakkausmateriaalit, joissa on merkintä  ovat kierrätyskelpoisia.

Tällaiset materiaalit voi kierrättää viemällä ne asianmukaisiin keräyssäiliöihin.

Laite

Toimita käytöstäpoistettu laite asianmukaiseen keräyspisteeseen. Huolehdi ympäristöstäsi!

Käytöstä poistettu laite

Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli  tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tuotetta käsitellään oikealla tavalla, voit auttaa estämään sellaisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita voi aiheutua tuotteen käsittelystä tavallisena kotitalousjätteenä. Lisätietoja jätehuollosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikalliselta viranomaiselta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Ympäristönsuojeluohjeita

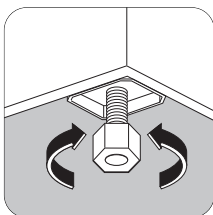
Hankkimasi kuivausrumpu toimii taloudellisesti, kun noudatat näitä ohjeita.

- Pyri käyttämään koneen maksimitäyttömääriä, sillä pienemmän määrän kuivaaminen on epätaloudellista.
- Linkoa pyykki aina hyvin ennen kuivausta. Mitä korkeampi on linkouksen kierrosluku, sitä lyhyempi on kuivausaika ja sitä vähemmän kuluu energiaa.
- Älä kuivaa pyykkiä liian kuivaksi välttääksesi rypistymisen ja säästääksesi energiaa. Valitse oikea kuivausohjelma ja haluttu kuivausaste tekstiilien materiaalin mukaisesti.
- Koneen täyden täyttökapasiteetin hyödyntämiseksi täysin kaappikuivaksi haluttu pyykki voidaan kuivata yhdessä silityskuivaksi kuivattavan pyykin kanssa. Valitse silityskuivalle pyykille tarkoitettu ohjelma. Kun ohjelma on lopussa, ota silityskuiva pyykki pois koneesta ja kuivaa loput vaatteet valmiiksi toisella ohjelmalla.
- Nukkasiivilät on puhdistettava säännöllisesti kuivausaikojen pitenemisen ja lisääntyneen energiankulutuksen estämiseksi.
- Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta. Huoneen lämpötila ei saa olla yli +35 °C kuivauksen aikana.

Asennus

Kuivausrummun sijoittaminen

Kuivausrumpu voidaan asentaa tasaiselle lattialle tai pesukoneen päälle. Kuivausrummun on aina oltava vaakasuorassa, tarkista se vatupassilla. Koneen jalkoja voidaan tarvittaessa säätää. Varmista riittävä ilmankierto kuivausrummun alaosaan. Älä tuki ilmanottoaukkoja vaatteilla tai vastaavalla. Huolehdi siitä, että ilmanvaihto pääsee tapahtumaan hyvin jalustan ilmaritilän kautta. Tämän vuoksi paksu matto ei sovi kuivausrummun alustaksi.



⚠ Huomaa:

- Kuivausrummun ulos puhaltama ilma voi olla jopa +60°C. Älä siksi koskaan sijoita kuivausrumpua lämpöä kestävämmälle alustalle.
- Kuivausrumpua käytettäessä huoneen lämpötilan täytyy olla +5 ...+35 °C, koska muuten laitteen toiminta saattaa kärsiä.
- Kuivausrumpua ympäröivän tilan on oltava mahdollisimman pölytön.
- Säädettäviä jalkoja ei saa irrottaa. Alustan ja kuivausrummun väliin on ehdottomasti jätettävä rako ilmanvaihtoa varten. Tukkiutunut ilmanvaihto nostaa kuivausrummun sisäosan lämpötilaa, mikä vaikuttaa kuivausrummun toimintaan.

⚠ Huomaa:

Jos kuivausrumpua siirretään, se täytyy kuljettaa pystyasennossa.

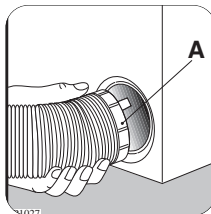
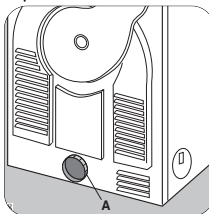
Älä sijoita laitetta

- suljettavan oven taakse,
- liukuoven taakse,
- saranoidun oven taakse, jos oven sarana on laitteen saranaa vastapäätä.

Ilmaletkun asennus

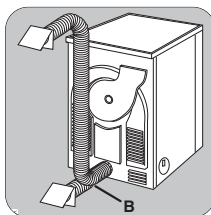
Erityinen torniasennussarja on saatavissa.

Asennuksen yksinkertaistamiseksi ilman poistoaukon voi valita: yksi aukko on takana ja toiset oikealla ja vasemmalla sivulla. Liitä letku valitsemaasi vaihtoehtoon irrottamalla rengasmutteri (A) takana olevasta ilman poistoaukosta, ruuvaamalla se letkuun ja työntämällä se kunnolla takaisin paikalleen. Käyttämättömät ilma-aukot peitetään toimitetuilla tulpilla.



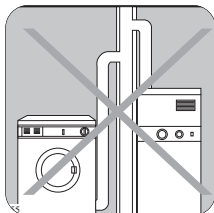
Neuvo:

Jos letku on liian pitkä ja huoneenlämpö alhainen, kosteus saattaa tiivistyä vedeksi letkun sisällä. Se on luonnollinen ilmiö, jota ei voi välttää.



On suositeltavaa porata pieni reikä (läpimitta 3 mm) letkun matalimpaan kohtaan ja asettaa sen alle pieni astia, jotta vesi ei jää letkuun tai palaa takaisin kuivaajaan. (Katso kuvaa, kohta B) Kun letku on kiinnitetty koneeseen, vie se haluamaasi ulosmenokohtaan varmistaen, että matkan kokonaispituus ei ole yli 2 m ja että letkussa on enintään kaksi mutkaa. Jos olet päättänyt tehdä poistoa varten kiinteän seinä/ikkunaritilän, voit hankkia tarpeelliset välineet ja asennusohjeet paikallisesta akennustarvikeliikkeestä.

On tärkeää, että ilmaletkua ei liitetä esimerkiksi liesituulettimen tai savupiipun putkeen tai polttoainetta käyttäville laitteille tarkoitettuun poistohormistoon



Huomaa, että veden tiivistymisongelmien välttämiseksi on ehdottoman tärkeää, että kuivausrumpuun liitetty poistoletku vie poistoilman ainakin keittiökaluksien ohi, mieluiten pois keittiöstä. Koneen ylikuumenemisen välttämiseksi on suositeltavaa siitä, että höyryn ulostulo ei tukkeudu. Jos siis olet kiinnittänyt pysyvän letkun ulkoseinään tai kattoon, on varmistettava, että poistokapasiteetti on vähintään 150 m³/h. Jos kuivaaja on asennettu keittiökaluksien viereen, varmista että ilmaletku ei ole puristuksissa. Jos letku on osittain puristuksissa, kuivausteho heikkenee, kuivausaika pitenee ja energiankulutus nousee. Jos letku on kokonaan puristuksissa, koneessa olevat turvakatkaisimet saattavat laueta. Huoneen lämpötilan on oltava välillä +5 - 35 °C, sillä lämpötila voi vaikuttaa laitteen toimintakykyyn

Sähköliitäntä

Kone liitetään 230 V sähköverkkoon 10 A sulakkeella suojamaadoitetun pistorasian kautta.

Koneen asennuksen jälkeen pistoke on oltava helposti saatavilla.

Liitäntäjohtojen vaihto- ja asennustyöt on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi

Huomaa:

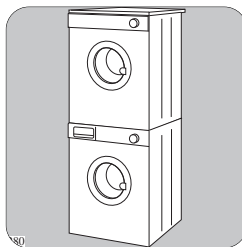
Kun kone on asetettu paikalleen, pistokkeen tulee olla käyttäjän ulottuvilla.

Asennussarja pesukoneen päälleasentamista varten lisävaruste

Kuivausrumpu voidaan asentaa edestä täytettävän pesukoneen päälle, jolloin kuivausrumpu on ruuvattava kiinni pesukoneeseen.

Tähän tarvitaan asennussarja, jonka voit hankkia omalta jälleenmyyjältäsi.

Ennen kuivausrummun asentamista lue mukana toimitetut ohjeet huolella.



Avautumissuunnan muuttaminen

Tarvittaessa luukun avautumissuunta voidaan muuttaa oikealle avautuvaksi. Luukun avautumissuuntaa ei saa vaihtaa, jos sen jälkeen saranointa vastapäätä sijaitsee toisen laitteen samaan suuntaan avautuva ovi, jotka avautuessaan saattavat estää toisiaan avautumasta.

Huomaa:

Avautumissuunnan voi muuttaa vain valtuutettu huoltoliike.

Huomaa:

Valmistaja ei millään tavoin vastaa vaurioista tai henkilövahingoista, jotka

ovat aiheutuneet yllä mainittujen turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

Jos laitteen virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.

Kun kone on asetettu paikalleen, pistokkeen tulee olla käyttäjän ulottuvilla.

Takuu/asiakaspalvelu

Huolto ja varaosat

Huollot, varaosatilaukset ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen numeron löydät soittamalla numeroon 0200-2662 (**0,16 e/min +pvm**), tai katsomalla puhelinluettelon keltaisilta sivuilta kohdasta "kodinkoneiden huoltoa".

Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan, vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa.

Kuluttajaneuvonta

Tuotettasi tai sen käyttöä koskeviin kysymyksiin saat vastauksen kuluttajaneuvonnastamme soittamalla numeroon 0200-2662 (**0,16 e/min +pvm**). Voit olla yhteydessä kuluttajaneuvontaan myös sähköpostitse osoitteessa carelux.fsh@electrolux.fi.

Takuu

Tuotteen takuu-aika voidaan ilmoittaa erikseen. Ellei takuu-aikaa ole erikseen määritelty, noudatetaan vallitsevaa lainsäädäntöä ja kansallisia määräyksiä. Takuehdot noudattavat vallitsevan lainsäädännön mukaisia yleisiä ehtoja. Ostokuitti säilytetään, koska takuun alkaminen määritetään ostopäivän mukaan. Korvaus huollosta voidaan periä myös takuu-aikana:

- aiheuttomasta huoltokäynnistä
- ellei valmistajan laitteen asennuksesta, käytöstä ja hoidosta antamia ohjeita ole noudatettu.

EU-maat

Laitteella on käyttömaan lainsäädännön mukainen takuu.

Kuljetusvauriot

Tarkista pakkauksen purkamisen yhteydessä, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksessa. Mahdollisista kuljetusvaurioista on heti ilmoitettava myyjäliikkeelle.

Euroopan takuu

Electrolux myöntää takuun tälle tuotteelle oppaan takakannessa luetelluissa maissa tuotetakuussa määritetyksi tai lainsäädännön mukaiseksi ajaksi. Muuttaessasi jäljessä luetellusta maasta toiseen tuotetakuu siirtyy mukana seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Tuotetakuu on voimassa tuotteen ostopäivästä lukien. Tästä on osoituksena tuotteen myyjän antama ostokuitti, joka osoittaa tuotetakuun olevan voimassa.
- Tuotetakuu on voimassa ja korvaa tuotteen korjauksen ja vialliset osat uuden asuinmaan tätä tuotetta tai tuoteryhmää koskevien takuuehtojen mukaisesti.

- Tuotetakuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa, eikä takuuta voi siirtää toiselle käyttäjälle.

- Tuote on asennettava ja sitä on käytettävä Electroluxin antamien käyttöohjeiden mukaisesti. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön, ei kaupallisia tarkoituksia varten.

- Tuote asennetaan uuden asuinmaan kaikkien asiaa koskevien ja voimassa olevien sääntöjen mukaisesti.

Nämä Euroopan takuun ehdot eivät vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki

		
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Ozo 10A, LT 08200 Vilnius
Luxembourg	+352 42 431 301	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warszawa
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Gerbičeva ulica 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava

		
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ “Олимпик”

www.electrolux.com